



Study the

# Noble Qur'ân

## Word-for-Word

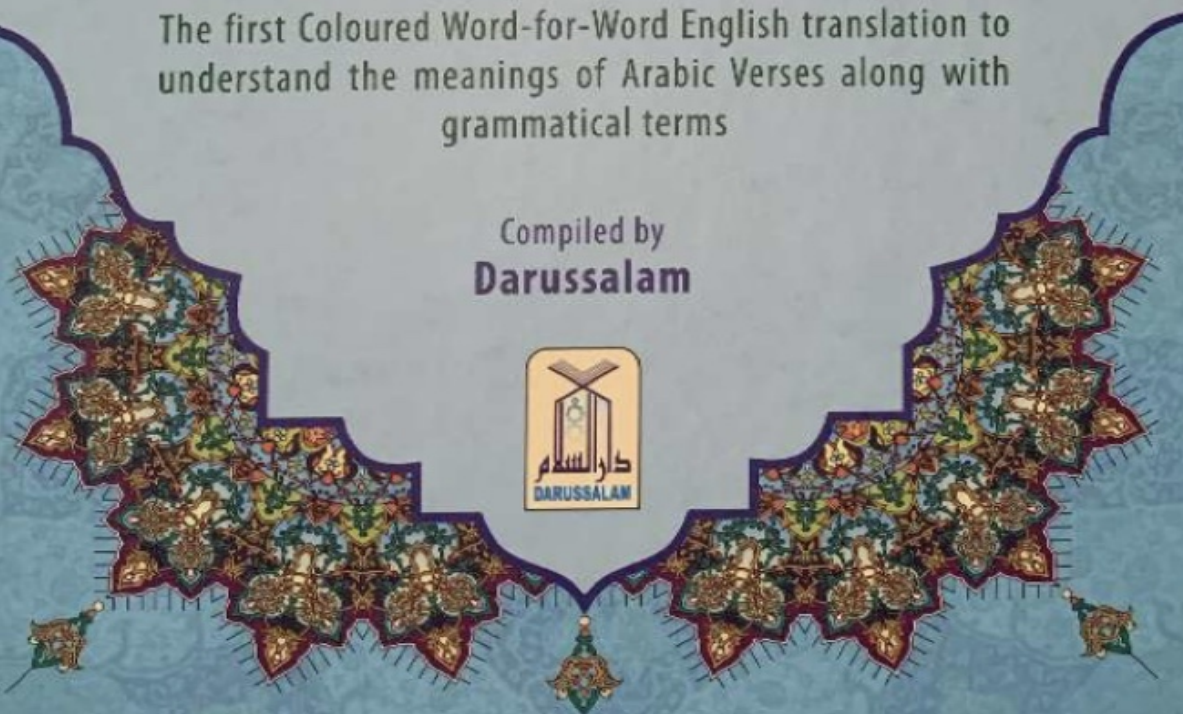
Volume 3

(Part 28)

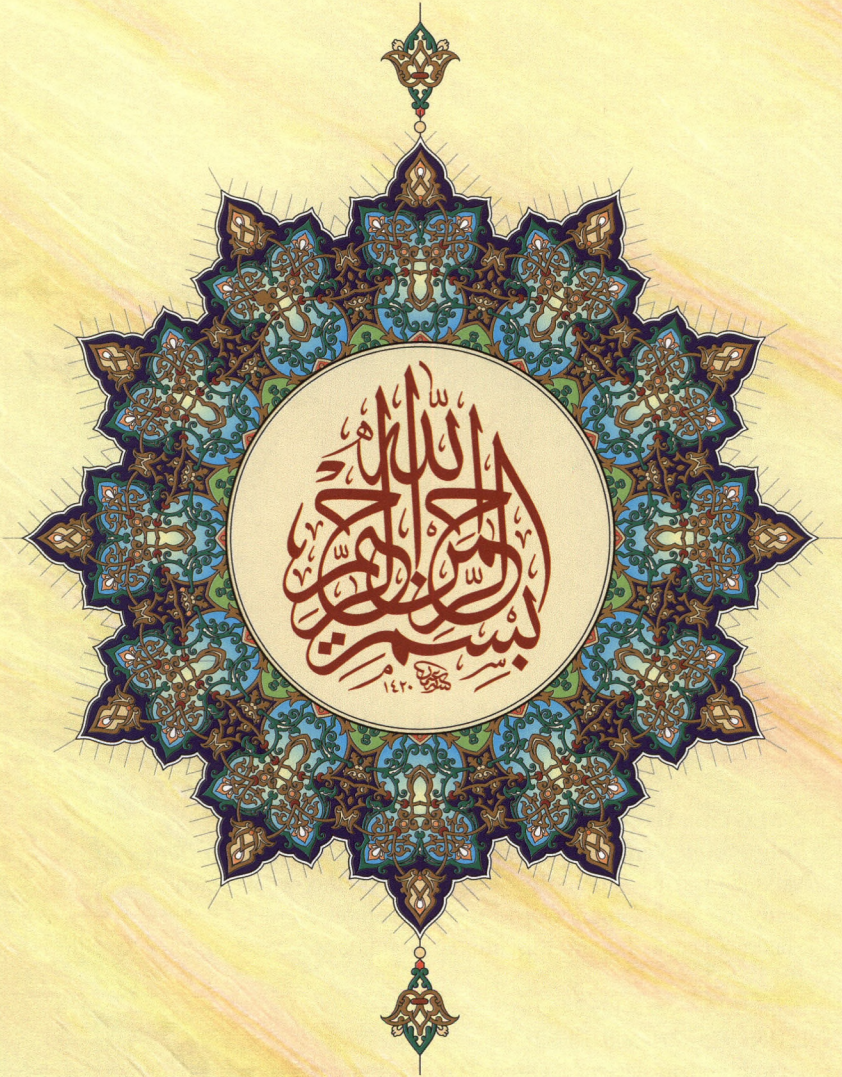
**28**

The first Coloured Word-for-Word English translation to understand the meanings of Arabic Verses along with grammatical terms

Compiled by  
**Darussalam**







In the Name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful



## سُورَةُ الْمُجَادِلَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا وَتَشْتَكِي إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿١﴾ الَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْكُمْ مَنْ نَسَاءِ بِهِمْ مَا هُنَّ أُمَّهَاتِهِمْ إِنْ أُمَّهَاتُهُمْ إِلَّا الَّتِي وَلَدْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ لَيَقُولُونَ مُنْكَرًا مِنَ الْقَوْلِ وَزُورًا وَإِنَّ اللَّهَ لَعَفُوفٌ غَفُورٌ ﴿٢﴾ وَالَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَا ذَٰلِكُمْ تَوْعُظُونَ بِهِ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٣﴾

### Sūrah Al-Mujādilah (The Woman who disputes) 58

In the Name of Allāh, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. Indeed Allāh has heard the statement of her (Khaulah bint Tha`labah) that disputes with you (O Muhammad ﷺ) concerning her husband (Aus bin As-Sāmit), and complains to Allāh. And Allāh hears the argument between you both. Verily, Allāh is All-Hearer, All-Seer. 2. Those among you who make their wives unlawful to them by *Zihār* (الظهار) they cannot be their mothers. None can be their mothers except those who gave them birth. And verily, they utter an ill word and a lie. And verily, Allāh is Oft-Pardoning, Oft-Forgiving. 3. And those who make unlawful to them (their wives) by *Zihār* and wish to free themselves from what they uttered, (then penalty in that case is) the freeing of a slave before they touch each other. That is an admonition to you (so that you may not repeat such an ill thing). And Allāh is Well-Acquainted with what you do.

<b>الرَّحِيمِ</b>	<b>الرَّحْمَنِ</b>	<b>بِسْمِ اللَّهِ</b>
the Most Merciful	the Most Gracious	In the Name (of) Allah
<b>تُجَادِلُكَ</b>	<b>الَّتِي</b>	<b>قَوْلَ</b>
disputes with you	(of her) who	(the) statement
<b>إِلَى اللَّهِ</b>	<b>وَتَشْتَكِي</b>	<b>فِي زَوْجِهَا</b>
to Allah	and she complains	concerning her husband



بَصِيرٌ ﴿٦٠﴾	سَمِعَ	إِنَّ اللَّهَ	وَاللَّهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا	
All-Seer	(is) All-Hearer	verily Allah	and Allah hears (the) conversation between you both	
مَا هَبَّ	مِنْ نِسَائِهِمْ	مِنْكُمْ	الَّذِينَ يُظَاهِرُونَ	
they (can) not (be)	[from] their wives	among you	those who make unlawful by Zihar	
وَلَدْنَهُمْ	إِلَّا الَّتِي	إِنَّ أُمَّهَتَهُمْ	أُمَّهَتِهِمْ	
gave them birth	except those who	none (can be) their mothers	their mothers	
وَإِنَّ اللَّهَ	وَزُورًا	مِنَ الْقَوْلِ	لَيَقُولُونَ مُنْكَرًا	وَإِنَّهُمْ
and verily Allah	and a lie	word	say an evil	and verily they
وَالَّذِينَ يُظَاهِرُونَ		عَفُورٌ ﴿٦١﴾	لَعَفُورٌ	
and those who make unlawful by Zihar		Oft-Forgiving	(is) Oft-Pardoning	
فَتَحْرِيرُ	لِمَا قَالُوا	ثُمَّ يَعُودُونَ	مِنْ نِسَائِهِمْ	
so (there is) freeing	on what they said	then (wish to) go back	[from] their wives	
تُوعِظُونَ بِهِ	ذَلِكَ	أَنْ يَتَمَاسَا	مِنْ قَبْلِ	رَقَبَةٍ
you are exhorted to it	that	[that] they touch each other	before	(of) a slave
		بِمَا تَعْمَلُونَ خَيْرٌ ﴿٦٢﴾	وَاللَّهُ	
		(is) All-Aware of what you do	and Allah	

فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامَ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَا فَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَاطْعَامَ سِتِّينَ مَسْكِينًا ذَلِكَ لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦٠﴾ إِنَّ الَّذِينَ يُحَادِّثُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ كَبِتُوا كَمَا كَبَتِ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُهِينٌ ﴿٦١﴾ يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا أَحْصَاهُ اللَّهُ وَسُوهُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿٦٢﴾

4. And he who finds not (the money for freeing a slave) must fast two successive months before they both touch each other. And he who is unable to do so, should feed sixty *Masākīn* (needy). That is in order that you may have perfect faith in Allāh and His Messenger. These are the limits set by



Allāh. And for the disbelievers is a painful torment. 5. Verily, those who oppose Allāh and His Messenger (Muhammad ﷺ), will be disgraced as those before them (among the past nations) were disgraced. And We have sent down clear *Ayāt* (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.). And for the disbelievers is a disgraceful torment 6. On the Day when Allāh will resurrect them all together (i.e. on the Day of Resurrection) and inform them of what they did. Allāh has kept account of it, while they have forgotten it. And Allāh is Witness over all things.

فَمَنْ	لَمْ يَجِدْ	فَصِيَامٌ	شَهْرَيْنِ	مُتَابِعَيْنِ	مِنْ قَبْلِ
and (he) who	finds not	then fasting	(for) two months	successive	before
أَنْ يَتَمَسَّكَ	فَمَنْ	لَمْ يَسْتَطِعْ	فَأِطْعَامٌ	ثُمَّ أَنْ يَتَمَسَّكَ	
[that] they both touch each other	and (he) who	is not able (to do so)	then (the) feeding	then (the) feeding	
سِتِّينَ	مِسْكِينًا	ذَلِكَ لِتُؤْمِنُوا	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ	وَرَسُولِهِ
(of) sixty	poor	that (is in order) that you may believe	in Allah	and His Messenger	and His Messenger
وَتِلْكَ	حُدُودُ اللَّهِ	وَاللَّكْفِرِينَ	عَذَابٌ	وَتِلْكَ	
and these	(are the) limits (of) Allah	and for the disbelievers	(is) a torment	and these	
أَلِيمٌ	إِنَّ الَّذِينَ يُحَادِّثُونَ اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	كُتِبُوا	وَرَسُولَهُ	
painful	verily those who oppose Allah	and His Messenger	they will be disgraced	and His Messenger	
كَمَا كُتِبَ الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	وَقَدْ أَنْزَلْنَا	ءَايَاتٍ	مِنْ قَبْلِهِمْ	
as were disgraced those	before them	and indeed We have sent down	Signs	before them	
بَيِّنَاتٍ	وَاللَّكْفِرِينَ	عَذَابٌ	مُهِينٌ	يَوْمَ	بَيِّنَاتٍ
clear	and for the disbelievers	(is) a torment	disgraceful	(on the) Day	clear
يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ	جَمِيعًا	فَيُنَبِّئُهُم	بِمَا عَمِلُوا	يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ	
(when) Allah will resurrect them	all (together)	and inform them	of what they did	(when) Allah will resurrect them	
أَحْصَاهُ اللَّهُ	وَسَوْءَ	وَاللَّهُ	عَلَى كُلِّ	أَحْصَاهُ اللَّهُ	
Allah has kept account of it	while they have forgotten it	and Allah	over all	Allah has kept account of it	
شَيْءٍ	شَهِيدٌ				
things	(is) a Witness				



أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَا يَكُونُ مِنْ نَجْوَى ثَلَاثَةٍ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ وَلَا خَمْسَةٍ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَلَا آدْنَى مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْثَرَ إِلَّا هُوَ مَعَهُمْ أَيْنَ مَا كَانُوا ثُمَّ يَنْبِئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٧﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نَهَوْنَا عَنِ النَّجْوَى ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا نَهَوْنَا عَنْهُ وَيَنْجُوْنَ بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ وَإِذَا جَاءُوكَ حَيَّوكَ بِمَا لَمْ يُحْيِكَ بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا نَقُولُ حَسْبُكُمْ جَهَنَّمُ يَصَلُّونَهَا فِئَسَ الْمَصِيرُ ﴿٨﴾

7. Have you not seen that Allāh knows whatsoever is in the heavens and whatsoever is on the earth? There is no *Najwā* (secret counsel) of three but He is their fourth (with His Knowledge, while He Himself is over the Throne, over the seventh heaven), – nor of five but He is their sixth (with His Knowledge), – nor of less than that or more but He is with them (with His Knowledge) wheresoever they may be. And afterwards on the Day of Resurrection He will inform them of what they did. Verily, Allāh is All-Knower of everything. 8. Have you not seen those who were forbidden to hold secret counsel, and afterwards returned to that which they had been forbidden, and conspired together for sin and wrongdoing and disobedience to the Messenger (Muhammad ﷺ). And when they come to you, they greet you with a greeting wherewith Allāh greets you not, and say within themselves: "Why should Allāh punish us not for what we say?" Hell will be sufficient for them; they will burn therein. And worst indeed is that destination!

وَمَا	فِي السَّمَوَاتِ	أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا	أَلَمْ تَرَ
and whatsoever	(is) in the heavens	that Allah knows whatsoever	(have) you not seen?
فِي الْأَرْضِ	ثَلَاثَةٍ	مِنْ نَجْوَى	مَا يَكُونُ
(is) on the earth	(of) three	any secret counsel	(there) is not
رَابِعُهُمْ	وَلَا آدْنَى	سَادِسُهُمْ	وَلَا خَمْسَةٍ
(is) their fourth	nor (of) less	(is) their sixth	nor (of) five
وَلَا أَكْثَرَ	أَيْنَ مَا كَانُوا	مَعَهُمْ	إِلَّا هُوَ
and not more	wheresoever they may be	(is) with them	but He



ثُمَّ يُنَبِّئُهُمُ	بِمَا عَمِلُوا	يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	إِنَّ اللَّهَ
then He will inform them	of what they did	(on the) Day	(of) Resurrection	verily Allah
يَكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيمٌ	أَلَمْ تَرَ	إِلَى الَّذِينَ هُوَ	
thing of every	(is) All-Knower	(have) you not seen?	[to] those who were forbidden	
عَنِ النَّجْوَى	ثُمَّ يَعُودُونَ	لِمَا هُوَ	عَنْهُ	
from secret counsel	then they returned	to that which they had been forbidden	[from it]	
وَيَنْتَجِبُونَ	بِالْإِثْمِ	وَالْعُدْوَانَ	وَمَعْصِيَتِ	
and conspired together	for sin	and wrongdoing	and disobedience	
الرَّسُولِ	وَإِذَا	جَاءُوكَ	حَيَّوْكَ	بِمَا
(to) the Messenger	and when	they come to you	they greet you	with what
لَمْ يُحَيِّكَ	بِهِ	اللَّهِ	وَيَقُولُونَ	فِي أَنْفُسِهِمْ
greet you not	wherewith	Allah	and they say	within themselves
لَوْلَا يَعَذِّبْنَا اللَّهُ	بِمَا نَقُولُ	حَسْبُهُمْ		
why should Allah punish us not	for what we say	(will be) sufficient for them		
جَهَنَّمَ	يَصَلُّونَهَا	فَبَشِّرْ	الْمُصِيرُ	
Hell	they will burn therein	and worst (indeed) is that destination		

يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا تَنَجَّيْتُمْ فَلَا تَنَجَّوْا بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ وَتَنَجَّوْا بِالْبِرِّ وَالتَّقْوَى وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٩﴾ إِنَّمَا النَّجْوَى مِنَ الشَّيْطَانِ لِيَحْزَبَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَلَيْسَ بِضَارِّهِمْ شَيْئًا إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٠﴾

9. O you who believe! When you hold secret counsel, do it not for sin and wrongdoing, and disobedience towards the Messenger (Muhammad ﷺ), but do it for *Al-Birr* (righteousness) and *At-Taqwā* (virtues and piety); and fear Allāh to Whom you shall be gathered. 10. Secret counsel (conspiracy) is only from *Shaitān* (Satan), in order that he may cause grief to the believers. But he cannot harm them in the least, except as Allāh permits. And in Allāh let the believers put their trust.

فَلَا تَنْجُوا		إِذَا تَنْجَيْتُمْ		الَّذِينَ ءَامَنُوا		يَأَيُّهَا	
then (do) not hold secret counsel		when you hold secret counsel		who believe		O (you)	
الرَّسُولِ		وَمَعْصِيَتِ		وَالْعُدْوَانَ		بِالْإِثْمِ	
(towards) the Messenger		and disobedience		and wrongdoing		for sin	
الَّذِي	وَاتَّقُوا اللَّهَ	وَالنَّقْوَىٰ	بِالْبِرِّ	وَتَنْجُوا			
[Who]	and fear Allah	and piety	for righteousness	but hold secret counsel			
مِنَ الشَّيْطَانِ		إِنَّمَا النَّجْوَىٰ		إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ			
from Satan		secret counsel (is) only		to Whom you shall be gathered			
شَيْئًا	بِضَارِهِمْ	وَلَيْسَ	الَّذِينَ ءَامَنُوا	لِيَحْزَنَ			
(in) anything	harm them	but he (can) not	(to) those who believe	that he may cause grief			
فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ		وَعَلَى اللَّهِ		بِإِذْنِ اللَّهِ		إِلَّا	
let the believers put (their) trust		and in Allah		by (the) permission (of) Allah		except	

يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَأَفْسَحُوا يَفْسَحَ اللَّهُ لَكُمْ وَإِذَا قِيلَ انشُرُوا فَانشُرُوا يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١﴾ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا نَجَّيْتُمُ الرَّسُولَ فَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاكُمْ صَدَقَةٌ ذَلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَأَطْهَرُ فَإِن لَّمْ تَجِدُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢﴾

11. O you who believe! When you are told to make room in the assemblies, (spread out and) make room. Allāh will give you (ample) room (from His Mercy). And when you are told to rise up [for prayers, or *Jihād* (holy fighting in Allāh's Cause), or for any other good deed], rise up. Allāh will exalt in degree those of you who believe, and those who have been granted knowledge. And Allāh is Well-Acquainted with what you do. 12. O you who believe! When you (want to) consult the Messenger (Muhammad ﷺ) in private, spend something in charity before your private consultation. That will be better and purer for you. But if you find not (the means for it), then verily, Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful.



يَتَأْتِيهَا	الَّذِينَ ءَامَنُوا	إِذَا قِيلَ	لَكُمْ	تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ
O (you)	who believe	when it is said	to you	make room in the assemblies
فَافْسَحُوا	يَفْسَحَ اللَّهُ	وَإِذَا قِيلَ	لَكُمْ	أَنْشُرُوا
then make room	Allah will give room	and when it is said	to you	rise up
فَأَنْشُرُوا	يَرْفَعُ اللَّهُ	الَّذِينَ ءَامَنُوا	مِنْكُمْ	وَالَّذِينَ
then rise up	Allah will elevate	those who believe	of you	and those who
أُوتُوا الْعِلْمَ	دَرَجَاتٍ	وَاللَّهُ		
have been granted knowledge	(in) degrees	and Allah		
بِمَا تَعْمَلُونَ خَيْرٌ	يَتَأْتِيهَا	الَّذِينَ ءَامَنُوا		
(is) Well-Acquainted with what you do	O (you)	who believe		
إِذَا	نَجَّيْتُمُ الرَّسُولَ	فَقَدِّمُوا	بَيْنَ يَدَيَّ	
when	you consult the Messenger in private	then spend (something)	before	
تَجَوَّزْتُمْ	صَدَقَةً	ذَلِكَ	خَيْرٌ	لَكُمْ
your private consultation	(in) charity	that	(will be) better	for you
فَإِنْ	لَمْ تَجِدُوا	فَإِنَّ اللَّهَ	عَفُورٌ	رَحِيمٌ
but if	you find not	then verily Allah	(is) Oft-Forgiving	Most Merciful

ءَأَسْفَقْتُمْ أَنْ تَقْدِمُوا بَيْنَ يَدَيَّ تَجَوَّزْتُمْ صَدَقَاتٍ فَإِذَا لَمْ تَفْعَلُوا وَتَابَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ  
وَأْتُوا الزَّكَاةَ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَاللَّهُ خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٣﴾ ﴿١٤﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا  
غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مَّا هُمْ مِنْكُمْ وَلَا مِنْهُمْ وَيَحْلِفُونَ عَلَى الْكَذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٥﴾ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ  
عَذَابًا شَدِيدًا إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾ أَخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَلَهُمْ  
عَذَابٌ مُهِينٌ ﴿١٧﴾

13. Are you afraid of spending in charity before your private consultation (with him)? If then you do it not, and Allāh has forgiven you, then (at least) perform *As-Salāt* (the prayers) and give *Zakāt* (obligatory charity) and obey Allāh (i.e. do all that Allāh and His Messenger ﷺ order you to do). And Allāh

is Well-Acquainted with what you do. 14. Have you (O Muhammad ﷺ) not seen those (hypocrites) who take as friends a people upon whom is the Wrath of Allāh (i.e. Jews)? They are neither of you (Muslims) nor of them (Jews), and they swear to a lie while they know. 15. Allāh has prepared for them a severe torment. Evil indeed is that which they used to do. 16. They have made their oaths a screen (for their evil actions). Thus they hinder (men) from the path of Allāh, so they shall have a humiliating torment.

صَدَقْتِ	بِحُجُونِكُمْ	بَيْنَ يَدَيَّ	أَنْ تُقَدِّمُوا	أَسْفَقْتُمْ
(in) charity	your private consultation	before	to spend	are you afraid?
فَإِذَا	عَلَيْكُمْ	وَتَابَ اللَّهُ	لَمْ تَفْعَلُوا	فَإِذَا
then perform	[to] you	and Allah has forgiven	you do (it) not	then when
وَاللَّهُ	وَرَسُولُهُ	وَأَطِيعُوا اللَّهَ	وَأَتُوا الزَّكَاةَ	
and Allah	and His Messenger	and obey Allah	and give Zakat (charity)	
إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا	أَلَمْ تَرَ	حَيْرٌ يَمَا تَعْمَلُونَ		
[to] those who take as friends	(have) you not seen?	(is) Well-Acquainted with what you do		
مِنْهُمْ	وَلَا	مَنْكُمْ	مَّا هُمْ	عَظَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ
of them	nor	of you	they (are) not	Allah is angry upon them
أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ	وَهُمْ يَعْلَمُونَ	عَلَى الْكَذِبِ	وَيَحْلِفُونَ	
Allah has prepared for them	while they know	to a lie	and they swear	
يَعْمَلُونَ	مَا كَانُوا	إِنَّهُمْ سَاءَ	شَدِيدًا	عَذَابًا
do	that which they used to	evil indeed [they] is	severe	a torment
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	فَصَدُّوا	جَنَّةَ	أَتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ	
from (the) path (of) Allah	so they hinder (men)	a screen	they have taken their oaths	
مُهِينٌ	عَذَابٌ	فَلَهُمْ		
humiliating	a torment	so they (shall) have		

لَنْ نَغْنِي عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١٧﴾



يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيَحْلِفُونَ لَهُ، كَمَا يَحْلِفُونَ لَكُمْ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ أَلَّا إِنَّهُمْ هُمُ  
 الْكَاذِبُونَ ﴿١٨﴾ اسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَأَنسَهُمْ ذِكْرَ اللَّهِ فَأُولَٰئِكَ حِزْبُ الشَّيْطَانِ أَلَّا إِنَّ حِزْبَ  
 الشَّيْطَانِ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١٩﴾ إِنَّ الَّذِينَ يَحَادُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۗ أُولَٰئِكَ فِي الْأَذَلِّينَ ﴿٢٠﴾ كَتَبَ اللَّهُ  
 لَأَغْلِبَنَّ أَنَا وَرُسُلِي ۗ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٢١﴾

17. Their wealth and their children will avail them nothing against Allāh. They will be the dwellers of the Fire to dwell therein forever. 18. On the Day when Allāh will resurrect them all together (for their account); then they will swear to Him as they swear to you (O Muslims). And they think that they have something (to stand upon). Verily, they are liars! 19. *Shaitān* (Satan) has overpowered them. So he has made them forget the remembrance of Allāh. They are the party of *Shaitān* (Satan). Verily, it is the party of *Shaitān* (Satan) that will be the losers! 20. Those who oppose Allāh and His Messenger (Muhammad ﷺ), they will be among the lowest (most humiliated). 21. Allāh has decreed: "Verily, it is I and My Messengers who shall be the victorious." Verily, Allāh is All-Powerful, All-Mighty.

لَنْ تَغْنِيَ عَنْهُمْ	أَمْوَالُهُمْ	وَأَوْلَادُهُمْ	مِّنَ اللَّهِ شَيْئًا
will never avail them	their wealth	nor their children	anything against Allah
أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۗ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١٧﴾	أُولَٰئِكَ	هُمْ	فِيهَا
they (will be the) dwellers	(of) the Fire	[they]	therein
يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا	فَيَحْلِفُونَ	عَلَىٰ شَيْءٍ	أَنََّّهُمْ
(on the) Day	then they will swear	all (together)	(when) Allah will resurrect them
لَهُ ۗ كَمَا يَحْلِفُونَ لَكُمْ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ أَلَّا إِنَّهُمْ هُمُ الشَّيْطَانُ	فَأَنسَهُمْ	ذِكْرَ اللَّهِ	أُولَٰئِكَ حِزْبُ الشَّيْطَانِ
to Him	as they swear	to you	and they think
أَلَّا إِنَّهُمْ هُمُ الشَّيْطَانُ	فَأَنسَهُمْ	ذِكْرَ اللَّهِ	أُولَٰئِكَ حِزْبُ الشَّيْطَانِ
[no doubt]	verily they	[they]	so he has made them forget
أَلَّا إِنَّهُمْ هُمُ الشَّيْطَانُ	فَأَنسَهُمْ	ذِكْرَ اللَّهِ	أُولَٰئِكَ حِزْبُ الشَّيْطَانِ
so he has made them forget	(the) remembrance (of) Allah	they	(are the) party

الشَّيْطَانِ	أَلَا	إِنَّ حِزْبَ	الشَّيْطَانِ	هُمْ	الْخٰسِرُونَ
(of) Satan	[no doubt]	verily (the) party	(of) Satan	[they]	(will be) the losers
إِنَّ الَّذِينَ يَخَادُونَ اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	أُولَئِكَ	فِي الْأَذْلَلِينَ		
verily those who oppose Allah	and His Messenger	they	(will be) among the lowest		
كَتَبَ اللَّهُ	لَأَغْلِبَنَّ أَنَا	وَرُسُلِي	إِنَّ اللَّهَ		
Allah has decreed	verily will overcome I	and My Messengers	verily Allah		
	عَزِيزٌ	قَوِيٌّ			
	All-Mighty	(is) All-Powerful			

لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ، وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ أُولَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُم بِرُوحٍ مِّنْهُ وَيَدْخُلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ أُولَئِكَ حِزْبُ اللَّهِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٢١﴾

22. You (O Muhammad ﷺ) will not find any people who believe in Allāh and the Last Day, making friendship with those who oppose Allāh and His Messenger (Muhammad ﷺ), even though they were their fathers or their sons or their brothers or their kindred (people). For such He has written Faith in their hearts, and strengthened them with *Rūh* (proofs, light and true guidance) from Himself. And He will admit them to Gardens (Paradise) under which rivers flow, to dwell therein (forever). Allāh is pleased with them, and they with Him. They are the party of Allāh. Verily, it is the party of Allāh that will be the successful.

لَا تَجِدُ قَوْمًا	يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ
you will not find any people	who believe in Allah	and the Day	the Last
يُوَادُّونَ مَنْ	حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ	وَلَوْ كَانُوا	آبَاءَهُمْ
loving (those) who	oppose Allah and His Messenger	even though they were	their fathers



أَوْ أَبْنَاءَهُمْ	أَوْ إِخْوَانَهُمْ	أَوْ عَشِيرَتَهُمْ	أُولَئِكَ كَتَبَ
or their sons	or their brothers	or their kindred (people)	(for) such He has written
فِي قُلُوبِهِمْ	الْإِيمَانَ	وَأَيَّدَهُمْ	بِرُوحٍ
in their hearts	Faith	and strengthened them	with spirit (light and true guidance)
مِّنْهُ	وَيُدْخِلُهُمْ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا
from Himself	and He will admit them	(to) Gardens	the rivers flowing under which
الْأَنْهَارِ	وَرَضُوا	رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ	خَالِدِينَ
the rivers	and they are pleased	Allah is pleased with them	(to) dwell forever
عَنْهُ	أُولَئِكَ	حِزْبُ اللَّهِ	إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ
with Him	they	(are the) party (of) Allah	verily (the) party (of) Allah
	هُمُ	الْمُفْلِحُونَ	أَلَا
	[they]	(will be) the successful	[no doubt]

## سُورَةُ الْحَشْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١﴾ هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِنَابِ مِنْ دِيَارِهِمْ لِأَوَّلِ الْحَشْرِ مَا ظَنَنْتُمْ أَنْ يَخْرُجُوا وَظَنُّوا أَنَّهُمْ مَانِعَتُهُمْ حُصُونُهُمْ مِنَ اللَّهِ فَأَنزَلَهُمُ اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا وَقَدَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرَّعْبَ يُخْرِبُونَ بُيُوتَهُمْ بِأَيْدِيهِمْ وَأَيْدِي الْمُؤْمِنِينَ فَاعْتَبِرُوا يَا أُولِيَ الْأَبْصَارِ ﴿٢﴾ وَلَوْلَا أَنْ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَائَ لَعَذَّبَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ ﴿٣﴾

## Sūrah Al-Hashr (The Gathering) 59

In the Name of Allāh, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. Whatsoever is in the heavens and whatsoever is on the earth glorifies Allāh.

And He is the All-Mighty, the All-Wise. 2. He it is Who drove out the disbelievers among the people of the Scripture (i.e. the Jews of the tribe of Banū An-Nadīr) from their homes at the first gathering. You did not think that they would get out. And they thought that their fortresses would defend them from Allāh! But Allāh's (torment) reached them from a place whereof they expected it not, and He cast terror into their hearts so that they destroyed their own dwellings with their own hands and the hands of the believers. Then take admonition, O you with eyes (to see). 3. And had it not been that Allāh had decreed exile for them, He would certainly have punished them in this world; and in the Hereafter theirs shall be the torment of the Fire.

الرَّحِيمِ		الرَّحْمَنَ		بِسْمِ اللَّهِ	
the Most Merciful		the Most Gracious		In the Name (of) Allah	
فِي الْأَرْضِ		وَمَا		سَبَّحَ لِلَّهِ مَا	
(is) on the earth		and whatsoever		(is) in the heavens glorifies [to] Allah whatsoever	
الَّذِينَ كَفَرُوا		الَّذِي أَخْرَجَ		هُوَ الْحَكِيمُ	
those who disbelieved		Who drove out		He (it is) the All-Wise	
الْحَشْرَةَ		لِأَوَّلِ		الْكِتَابِ	
gathering		at (the) first		(of) the Scripture	
مَنْ أَهْلِ		مِنْ دِيَارِهِمْ		أَنْ يَخْرُجُوا	
among (the) people		from their homes		that they would get out	
مَا ظَنَنْتُمْ		وظنوا		أَنْ يَخْرُجُوا	
you did not think		and they thought		that they would get out	
فَأَنذَهُمُ اللَّهُ		مِنَ اللَّهِ		حُصُونَهُمْ	
but Allah reached them		from Allah		their fortresses	
الرُّعْبَ		فِي قُلُوبِهِمْ		لَمْ يَحْتَسِبُوا	
terror		into their hearts		they expected (it) not	
وَأَيْدِي		بِأَيْدِيهِمْ		يُخْرِبُونَ بِيُوتِهِمْ	
and (the) hands		with their own hands		they destroyed their own dwellings	
الْأَبْصَارِ		يَتَأُولَى		فَاعْتَرِبُوا	
eyes (to see)		O (you) with		then take admonition	
				(of) the believers	



الْجَلَاءَ	عَلَيْهِمْ	أَنْ كَتَبَ اللَّهُ	وَلَوْلَا
exile	for them	that Allah had decreed	and had (it) not been
وَهُمْ	فِي الدُّنْيَا	لَعَذَّبَهُمْ	
and for them	in this world	He would certainly have punished them	
التَّارِ	عَذَابُ	فِي الآخِرَةِ	
(of) the Fire	(shall be the) torment	in the Hereafter	

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ. وَمَنْ يُشَاقِ اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٥٩﴾ مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لَيْسَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَى أُصُولِهَا فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيُخْزِيَ الْفَاسِقِينَ ﴿٦٠﴾ وَمَا آفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ وَلَكِنَّ اللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٦١﴾

4. That is because they opposed Allāh and His Messenger (Muhammad ﷺ). And whosoever opposes Allāh, then verily, Allāh is Severe in punishment. 5. What you (O Muslims) cut down of a palm tree (of the enemy), or you left it standing on its stem, it was by the Leave of Allāh, and in order that He might disgrace the *Fāsiqūn* (the rebellious, the disobedient to Allāh). 6. And what Allāh gave as booty (*Fai'*) to His Messenger (Muhammad ﷺ) from them – for this you made no expedition with either cavalry or camelry. But Allāh gives power to His Messengers over whomsoever He wills. And Allāh is Able to do all things.

وَمَنْ يُشَاقِ اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	بِأَنَّهُمْ شَاقُوا اللَّهَ	ذَلِكَ
and whosoever opposes Allah	and His Messenger	(is) because they opposed Allah	that
مِنْ لَيْسَةٍ	مَا قَطَعْتُمْ	الْعِقَابِ	فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدٌ
of a palm tree	what you cut down	(in) punishment	then verily Allah (is) Severe
فَبِإِذْنِ اللَّهِ	عَلَى أُصُولِهَا	قَائِمَةً	أَوْ تَرَكْتُمُوهَا
then (it was) by (the) Leave (of) Allah	on its roots	standing	or you left it
وَمَا آفَاءَ اللَّهِ	وَلِيُخْزِيَ الْفَاسِقِينَ		
and what Allah gave as booty	and (in order) that He might disgrace the rebellious		

عَلَى رَسُولِهِ	مِنْهُمْ	فَمَا أَوْجَفْتُمْ	عَلَيْهِ	مِنْ خَيْلٍ
to His Messenger	from them	for (this) you made no expedition	on it	with cavalry
وَلَا رِكَابٍ	وَلَكِنَّ اللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُ	عَلَى مَنْ يَشَاءُ		
nor camelry	[and] but Allah gives power (to) His Messengers	over whomsoever He wills		
وَاللَّهُ	عَلَى كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ	
and Allah	over all	things	(is) Able	

مَا آفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَى فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ كَيْ لَا يَكُونَ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٧﴾ لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا وَيَنْصُرُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ﴿٨﴾

7. What Allāh gave as booty (*Fai'*) to His Messenger (Muhammad ﷺ) from the people of the townships – it is for Allāh, His Messenger (Muhammad ﷺ), the kindred (of Messenger Muhammad ﷺ), the orphans, *Al-Masākīn* (the needy), and the wayfarer, in order that it may not become a fortune used by the rich among you. And whatsoever the Messenger (Muhammad ﷺ) gives you, take it; and whatsoever he forbids you, abstain (from it). And fear Allāh; verily, Allāh is Severe in punishment. 8. (And there is also a share in this booty) for the poor emigrants, who were expelled from their homes and their property, seeking bounties from Allāh and to please Him, and helping Allāh (i.e. helping His religion – Islāmic Monotheism) and His Messenger (Muhammad ﷺ). Such are indeed the truthful (to what they say).

مَا آفَاءَ اللَّهُ	عَلَى رَسُولِهِ	مِنْ أَهْلِ	الْقُرَى
what Allah gave as booty	to His Messenger	from (the) people	(of) the townships
فَلِلَّهِ	وَلِلرَّسُولِ	وَلِذِي الْقُرْبَىٰ	وَالْيَتَامَىٰ
(it is) for Allah	and for His Messenger	and for the kindred	and the orphans



بَيْنَ	لَا يَكُونُ دَوْلَةً	كَيْ	وَأَبْنِ السَّبِيلِ	وَالْمَسْكِينِ
between	it may not become a fortune	(in order) that	and the wayfarer	and the poor
فَخُذُوهُ	الرَّسُولُ	ءَانْتُمْ	وَمَا	مِنْكُمْ
so take it	the Messenger	gives you	and whatsoever	among you
وَاتَّقُوا اللَّهَ	فَانْتَهُوا	عَنْهُ	نَهَكُمْ	وَمَا
and fear Allah	abstain	from it	he forbids you	and whatsoever
الَّذِينَ أُخْرِجُوا	الْمُهَاجِرِينَ	لِلْفُقَرَاءِ	الْعِقَابِ	إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ
who were expelled	emigrants	for the poor	(in) punishment	verily Allah (is) Severe
وَرِضْوَانًا	يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ	وَأَمْوَالِهِمْ	مِنْ دِيَارِهِمْ	
and pleasure	seeking bounty from Allah	and their properties	from their homes	
الصَّادِقُونَ	هُمْ	أُولَئِكَ	وَرَسُولُهُ	وَيَنْصُرُونَ اللَّهَ
(are) the truthful	[they]	such	and His Messenger	and helping Allah

وَالَّذِينَ تَبَوَّءُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ وَمَنْ يُوقِ شَحْحَ نَفْسِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٩﴾ وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿١٠﴾

9. And those who, before them, had homes (in Al-Madinah) and had adopted the Faith, love those who emigrate to them, and have no jealousy in their breasts for that which they have been given (from the booty of Banū An-Nadīr), and give them (emigrants) preference over themselves even though they were in need of that. And whosoever is saved from his own covetousness, such are they who will be the successful. 10. And those who came after them say: "Our Lord! Forgive us and our brethren who have preceded us in Faith, and put not in our hearts any hatred against those who have believed. Our Lord! You are indeed full of kindness, Most Merciful.

وَالَّذِينَ تَبَوَّءُوا	الدَّارَ	وَالْإِيمَانَ	مِنْ قَبْلِهِمْ
and those who had adopted	the home	and the Faith	before them
يُحِبُّونَ مَنْ	هَاجَرَ إِلَيْهِمْ	وَلَا يَجِدُونَ	فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً
love (those) who	emigrate to them	and they find not	jealousy in their breasts
مِمَّا أُوتُوا	وَيُؤْتُونَ	عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ	
for that which they have been given	and give (them) preference	over themselves	
وَلَوْ كَانَ	بِهِمْ	خِصَاصَةٌ	وَمَنْ يُوقَ
even though was	with them	need (of that)	and whosoever is saved
نَفْسِيهِ	فَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الْمُفْلِحُونَ ﴿٦١﴾
(of) his own	such	(are) they	(who will be) the successful
مِنْ بَعْدِهِمْ	يَقُولُونَ رَبَّنَا	أَغْفِرْ لَنَا	وَلِإِخْوَانِنَا
after them	they say our Lord	forgive us	and our brethren
سَبَقُونَا	بِالْإِيمَانِ	وَلَا تَجْعَلْ	فِي قُلُوبِنَا
have preceded us	in Faith	and put not	in our hearts
لِلَّذِينَ ءَامَنُوا	رَبَّنَا	إِنَّكَ رءُوفٌ	رَّحِيمٌ ﴿٦٢﴾
against those who have believed	our Lord	You (are) indeed Most Kind	Most Merciful

﴿٦١﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نَافَقُوا يَقُولُونَ لِإِخْوَانِهِمُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَئِنْ أُخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ وَلَا نُطِيعُ فِيكُمْ أَحَدًا أَبَدًا وَإِنْ قُوتِلْتُمْ لَنَنصُرَنَّكُمْ وَاللَّهُ شَهِدٌ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٦٢﴾ لَئِنْ أُخْرِجُوا لَا يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ وَلَئِنْ قُوتِلُوا لَا يَنْصُرُونَهُمْ وَلَئِنْ نَصَرُوهُمْ لَيُوَلُّنَّ الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ ﴿٦٣﴾

11. Have you (O Muhammad ﷺ) not observed the hypocrites who say to their friends among the people of the Scripture who disbelieve: "(By Allāh) if you are expelled, we (too) indeed will go out with you, and we shall never obey any one against you; and if you are attacked (in fight), we shall indeed help you." But Allāh is Witness that they verily are liars. 12. Surely, if they (the Jews) are expelled, never will they (hypocrites) go out with them; and if they are



attacked, they will never help them. And (even) if they do help them, they (hypocrites) will turn their backs, and they will not be victorious.

يَقُولُونَ لِأَخْوَانِهِمْ		إِلَى الَّذِينَ نَافَقُوا		أَلَمْ تَرَ	
they say to their brothers		[to] those who were hypocrites		(have) you not observed?	
لَيْنِ أُخْرِجْتُمْ		الْكِتَابِ		الَّذِينَ كَفَرُوا	
if you are expelled		(of) the Scripture		among (the) people those who disbelieve	
أَبَدًا		فِيكُمْ		وَلَا نَطِيعَ	
ever		against you		and we shall not obey	
لَنَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ		وَلَنَنْصُرَنَّكُمْ		وَإِن فُوتِلْتُمْ	
we indeed will go out with you		we shall indeed help you		and if you are attacked	
أَبَدًا		وَاللَّهُ يَشْهَدُ		لَكَذِبُونَ	
that they		but Allah bears witness		and if you are attacked	
لَا يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ		لَيْنِ أُخْرِجُوا		لَكَذِبُونَ	
never will they go out with them		surely if they are expelled		verily (are) liars	
وَلَيْن نَصْرُوهُمْ		لَا يَنْصُرُونَهُمْ		وَلَيْن فُوتِلُوا	
and if they do help them		they will not help them		and if they are attacked	
لَا يَنْصُرُونَ		ثُمَّ		لِيُؤْتِيَهُمُ الْآدْبَرَ	
they will not be victorious		then		they will turn (their) backs	

لَأَنْتُمْ أَشَدُّ رَهْبَةً فِي صُدُورِهِمْ مِّنَ اللَّهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ۗ لَا يَقْنَلُونَكُمْ جَمِيعًا إِلَّا فِي قُرَى مُحَصَّنَةٍ أَوْ مِنْ وَرَاءِ جُدُرٍ بَأْسُهُمْ بَيْنَهُمْ شَدِيدٌ تَحْسَبُهُمْ جَمِيعًا وَقُلُوبُهُمْ شَتَّىٰ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٤﴾ كَشَلِّ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيبًا ذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٥﴾

13. Verily, you (believers in the Oneness of Allāh – Islāmīc Monotheism) are more fearful in their (Jews of Banū An-Nadīr) breasts than Allāh. That is because they are a people who comprehend not (the Majesty and Power of Allāh). 14. They fight not against you even together, except in fortified townships, or from behind walls. Their enmity among themselves is very

great. You would think they were united, but their hearts are divided. That is because they are a people who understand not. 15. They are like their immediate predecessors (the Jews of Banū Qainūqā, who suffered); they tasted the evil result of their conduct, and (in the Hereafter, there is) for them a painful torment.

لَأَنْتُمْ	أَشَدُّ	رَهْبَةً	فِي صُدُورِهِمْ	مِنَ اللَّهِ	ذَلِكَ
verily you	(are) more awful	(as) a fear	in their breasts	than Allah	that
بِأَنَّهُمْ	قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ	لَا يَقْتَدِلُونَكُمْ			
(is) because they	(are) a people who comprehend not	they fight not against you			
جَمِيعًا إِلَّا	فِي قُرَى	مُحَصَّنَةٍ أَوْ	مِنْ وَرَاءِ	جُدُرٍ	بِأَسْهُمِ
except together	in townships	fortified or	from behind	walls	their enmity
بَيْنَهُمْ	شَدِيدٌ	تَحْسَبُهُمْ	جَمِيعًا	وَقُلُوبُهُمْ	
among themselves	(is) very great	you would think them	(as) united	but their hearts	
شَقَى	ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ	قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ		
(are) divided	that	(is) because they	(are) a people who understand not		
كَمَثَلِ	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	قَرِيبًا		
(they are) like (the) example	(of) those	before them (predecessors)	immediate		
ذَاقُوا وَبَالَ	أَمْرِهِمْ	وَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	
they tasted (the) evil result	(of) their conduct	and for them	(is) a torment	painful	

كَمَثَلِ الشَّيْطَانِ إِذْ قَالَ لِلْإِنْسَانِ اكْفُرْ فَلَمَّا كَفَرَ قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِّنكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾ فَكَانَ عَاقِبَتُهُمَا أَنَّهُمَا فِي النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ ﴿١٧﴾ يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَنفُوا اللَّهَ وَتَنْظُرْنَ نَفْسَهُنَّ مَأْقَدَاتٍ لِّغَدٍ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨﴾

16. (Their allies deceived them) like *Shaitān* (Satan), when he says to man: "Disbelieve in Allāh." But when (man) disbelieves in Allāh, *Shaitān* (Satan) says: "I am free of you, I fear Allāh, the Lord of the *Ālamīn* (mankind, jinn and



all that exists)!"<sup>17</sup> So, the end of both will be that they will be in the Fire, abiding therein. Such is the recompense of the *Zālimūn* (i.e. polytheists, wrongdoers, disbelievers in Allāh and in His Oneness). 18. O you who believe! Fear Allāh and keep your duty to Him. And let every person look to what he has sent forth for the morrow, and fear Allāh. Verily, Allāh is Well-Acquainted with what you do.

كَمَثَلِ	الشَّيْطَانِ	إِذْ قَالَ	لِلْإِنْسَانِ أَكْفُرْ
(they are) like (the) example	(of) Satan	when he says	to man disbelieve
فَلَمَّا كَفَرَ	قَالَ إِنِّي	بَرِيءٌ مِّنكَ	إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ
but when he disbelieves	he (Satan) says verily I am	of you free	indeed I fear Allah
رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾	فَكَانَ عَاقِبَتُهُمَا	أَنَّهُمَا	فِي النَّارِ
(the) Lord (of) the worlds	so (the) end of both will be	that they	(will be) in the Fire
خَالِدِينَ فِيهَا	وَذَلِكَ	جَزَاؤُا	الظَّالِمِينَ ﴿١٧﴾
abiding therein	and that	(is the) recompense	(of) the wrongdoers
الَّذِينَ ءَامَنُوا	وَاتَّقُوا اللَّهَ	وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ	مَا قَدَّمَتْ
who believe	fear Allah	and let every person look	(to) what he has sent forth
لِغَدٍ	وَاتَّقُوا اللَّهَ	إِنَّ اللَّهَ	حَيِّرُكُمْ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨﴾
for the morrow	and fear Allah	verily Allah	(is) All-Aware of what you do

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنسَهُمْ أَنفُسَهُمْ أُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿١٦﴾ لَا يَسْتَوِي  
 أَصْحَابُ النَّارِ وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿١٧﴾ لَوْ أَنزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ  
 عَلَى جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَتِلْكَ الْأَمْثَلُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ  
 لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿١٨﴾ هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ  
 الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿١٩﴾

19. And be not like those who forgot Allāh (i.e. became disobedient to Allāh), and He caused them to forget their ownselves (let them to forget to do righteous deeds). Those are the *Fāsiqūn* (rebellious, disobedient to Allāh). 20.

Not equal are the dwellers of the Fire and the dwellers of Paradise. It is the dwellers of Paradise that will be successful. 21. Had We sent down this Qur'an on a mountain, you would surely have seen it humbling itself and rent asunder by the fear of Allāh. Such are the parables which We put forward to mankind that they may reflect. 22. He is Allāh, beside Whom *Lā ilāha illa Huwa* (none has the right to be worshipped but He) the All-Knower of the unseen and the seen. He is the Most Gracious, the Most Merciful.

فَأَنسَاهُمْ		كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ		وَلَا تَكُونُوا	
and He caused them to forget		like those who forgot Allah		and be not	
لَا يَسْتَوِي	الْفَاسِقُونَ	هُمْ	أُولَئِكَ	أَنفُسَهُمْ	
not equal are	(are) the rebellious	[they]	those	their ourselves	
الْجَنَّةِ	أَصْحَابُ	الْجَنَّةِ	وَأَصْحَابُ	النَّارِ	أَصْحَابُ
(of) Paradise	(the) dwellers	(of) Paradise	and (the) dwellers	(of) the Fire	(the) dwellers
عَلَى جَبَلٍ	الْقُرْآنَ	لَوْ أَنزَلْنَا هَذَا	الْفَائِزُونَ	هُمْ	
on a mountain	Quran	if We had sent down this	(will be) successful	[they]	
مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ	مُتَصَدِّعًا	خَشِعًا	لَرَأَيْتَهُ		
by (the) fear (of) Allah	rending asunder	humbling (itself)	you would surely have seen it		
لِلنَّاسِ	نَضْرِبُهَا	الْأَمْثَلِ	وَتِلْكَ		
to mankind	which We put forward	(are) the parables	and these		
إِلَّا هُوَ	لَا إِلَهَ	الَّذِي	هُوَ اللَّهُ	لَعَلَّهُمْ يَفَكَّرُونَ	
but He	(there is) no god	Who	He (is) Allah	that they may reflect	
الرَّحِيمِ	هُوَ الرَّحْمَنُ	وَالشَّهَدَةِ	عَلِمِ الْغَيْبِ		
the Most Merciful	He (is) the Most Gracious	and the seen	(the) All-Knower (of) the unseen		

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ  
الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٢٢﴾ هُوَ اللَّهُ الْخَلِيقُ الْبَارِئُ  
الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٣﴾



23. He is Allāh, beside Whom *Lā ilāha illa Huwa* (none has the right to be worshipped but He), the King, the Holy, the One Free from all defects, the Giver of security, the Watcher over His creatures, the All-Mighty, the Compeller, the Supreme. Glorified is Allāh! (High is He) above all that they associate as partners with Him. 24. He is Allāh, the Creator, the Inventor of all things, the Bestower of forms. To Him belong the Best Names. All that is in the heavens and the earth glorify Him. And He is the All-Mighty, the All-Wise.

هُوَ اللَّهُ	الَّذِي	لَا إِلَهَ	إِلَّا هُوَ	الْمَلِكُ	الْقُدُّوسُ
He (is) Allah	Who	(there is) no god	but He	the King	the Holy
الْمُهَيِّمُ	الْمُؤْمِنُ	الْأَسَلَمُ			
the Watcher over His creatures	the Giver of security	the One Free from all defects			
الْعَزِيزُ	الْجَبَّارُ	الْمُتَكَبِّرُ	سُبْحَانَ اللَّهِ		
the All-Mighty	the Compeller	the Supreme	Glorified is Allah		
عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٢٣﴾			هُوَ اللَّهُ	الْخَلِيقُ	
above (all) that they associate as partners (with Him)			He (is) Allah	the Creator	
الْبَارِئُ	الْمُصَوِّرُ	لَهُ	الْأَسْمَاءُ		
the Inventor of all things	the Bestower of forms	to Him (belong)	the Names		
الْحَسَنُ	يُسَبِّحُ لَهُ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَهُوَ
Best	glorify Him	(all) that	(is) in the heavens	and the earth	and He
		الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ ﴿٢٤﴾		
		(is) the All-Mighty	the All-Wise		

### سُورَةُ الْمُتَحَنَّنَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَاتُخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ تَلْقَوْنَ إِلَيْهِم بِالْمُودَّةِ وَقَدْ كَفَرُوا بِمَا جَاءَكُمْ مِنَ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ وَإِيَّاكُمْ أَنْ تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جِهْدًا فِي

سَبِيلِي وَأَبْغَاءَ مَرْضَاتِي تُسِرُّونَ إِلَيْهِمْ بِالْمُودَةِ وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ وَمَا أَعْلَمْتُمْ وَمَنْ يَفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ﴿٦٠﴾ إِنْ يَتَّقَوْكُمْ يَكُونُوا لَكُمْ أَعْدَاءً وَيَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ وَالسِّنَنُومُ بِالسُّوءِ وَوَدُّوا لَوْ تَكْفُرُونَ ﴿٦١﴾

## Sūrah Al-Mumtahanah (The Woman to be examined) 60

In the Name of Allāh, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. O you who believe! Take not My enemies and your enemies (i.e. disbelievers and polytheists) as friends, showing affection towards them, while they have disbelieved in what has come to you of the truth (i.e. Islāmic Monotheism, this Qur'an, and Muhammad ﷺ), and have driven out the Messenger (Muhammad ﷺ) and yourselves (from your homeland) because you believe in Allāh, your Lord! If you have come forth to strive in My Cause and to seek My Good Pleasure, (then take not these disbelievers and polytheists, as your friends). You show friendship to them in secret, while I am All-Aware of what you conceal and what you reveal. And whosoever of you (Muslims) does that, then indeed he has gone (far) astray from the Straight Path. 2. Should they gain the upper hand over you, they would behave to you as enemies, and stretch forth their hands and their tongues against you with evil, and they desire that you should disbelieve.

الرَّحِيمِ		الرَّحْمَنِ		بِسْمِ اللَّهِ	
the Most Merciful		the Most Gracious		In the Name (of) Allah	
أَوْلِيَاءَ	وَعَدُوَّكُمْ	لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي		الَّذِينَ آمَنُوا	يَأْتِيهَا
(as) friends	and your enemies	take not My enemies		who believe	O (you)
بِمَا	وَقَدْ كَفَرُوا		بِالْمُودَةِ	تَلْقُونَ إِلَيْهِمْ	
in what	while indeed they have disbelieved		affection	showing towards them	
وَإِيَّاكُمْ		يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ		مِنَ الْحَقِّ	جَاءَكُمْ
and yourselves		they have driven out the Messenger		of the truth	has come to you
خَرَجْتُمْ جِهَادًا		إِنْ كُنْتُمْ	رَبِّكُمْ	بِاللَّهِ	أَنْ تَتُومِنُوا
come forth (to) strive		if you have	your Lord	in Allah	because you believe



فِي سَبِيلِي	وَأَبْنَاءَ	مَرْضَاتِي	تُسْرُونَ	إِلَيْهِمْ
in My Way	and (to) seek	My Good Pleasure	you show in secret	to them
بِالْمُودَّةِ	وَأَنَا	أَعْلَمُ	بِمَا أَخْفَيْتُمْ	وَمَا أَعْلَنْتُمْ
love	while I am	Best Knowing	of what you conceal	and what you reveal
وَمَنْ	يَفْعَلُهُ	مِنْكُمْ	فَقَدْ ضَلَّ	
and whosoever	does that	of you	then indeed he has gone astray	
سَوَاءَ	السَّبِيلِ	إِنْ يَتَفَوْكُمُ		
(from) the Straight	Path	if they gain the upper hand over you		
يَكُونُوا لَكُمْ	أَعْدَاءَ	وَيَبْسُطُوا	إِلَيْكُمْ	أَيْدِيَهُمْ
they would be to you	enemies	and stretch forth	against you	their hands
وَالسِّنَنَهُمْ	بِالسُّوءِ	وَوَدُّوا	لَوْ تَكْفُرُونَ	
and their tongues	with evil	and they desire	that you should disbelieve	

لَنْ تَنْفَعَكُمْ أَرْحَامُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَفْصَلُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٦٠﴾ قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ إِذْ قَالُوا لِقَوْمِهِمْ إِنَّا بُرَءُؤُا مِنْكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَاءُ أَبَدًا حَتَّى تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَحْدَهُ إِلَّا قَوْلَ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ لَا اسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَا أَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ رَبَّنَا عَلَيْنَا تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنْبَنَّا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ﴿٦١﴾

3. Neither your relatives nor your children will benefit you on the Day of Resurrection (against Allāh). He will judge between you and Allāh. And Allāh is All-Seer of what you do. 4. Indeed there has been an excellent example for you in Ibrāhīm (Abraham) and those with him, when they said to their people: "Verily, we are free from you and whatever you worship besides Allāh, we have rejected you, and there has appeared between us and you, hostility and hatred for ever until you believe in Allāh Alone," - except the saying of Ibrāhīm (Abraham) to his father: "Verily, I will ask forgiveness (from Allāh) for you, but I have no power to do anything for you before Allāh." "Our Lord! In You (Alone) we put our trust, and to You (Alone) we turn in repentance, and

to You (Alone) is (our) final Return.

لَنْ تَنْفَعَكُمْ	أَرْحَامُكُمْ	وَلَا أَوْلَادُكُمْ	يَوْمَ	الْقِيَامَةِ
will never benefit you	your relatives	nor your children	(on the) Day	(of) Resurrection
يَقْضِلُ بَيْنَكُمْ	وَاللَّهُ	بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ	قَدْ كَانَتْ	
He will judge between you	and Allah	(is) All-Seer of what you do	indeed (there) has been	
لَكُمْ	أُسْوَةٌ	حَسَنَةٌ	فِي إِبْرَاهِيمَ	وَالَّذِينَ
for you	an example	excellent	in Abraham	and those
مَعَهُ	إِذْ	وَمِمَّا تَعْبُدُونَ	مِنْكُمْ	بُرءُؤًا
with him	when	and from whatever you worship	from you	(are) free
إِنَّا	كَفَرْنَا بِكُمْ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	وَبَدَا بَيْنَنَا	
verily we	we have rejected you	besides Allah	and (there) has appeared between us	
وَبَيْنَكُمْ	الْعَدَاوَةَ	وَالْبَغْضَاءَ	أَبَدًا	حَتَّى تُؤْمِنُوا
and between you	hostility	and hatred	forever	until you believe
إِلَّا قَوْلَ	إِبْرَاهِيمَ	لِأَبِيهِ	لَأَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ	
except (the) saying	(of) Abraham	to his father	verily I will ask forgiveness for you	
وَمَا أَمْلِكُ	لَكَ	مِنْ اللَّهِ	مِنْ شَيْءٍ	رَبَّنَا
but I have no power (to do)	for you	before Allah	anything	our Lord
عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا	وَالَيْكَ أُنَبْنَا	وَالَيْكَ	الْمَصِيرُ	
in You we put our trust	and to You we turn in repentance	and to You	(is) the final Return	

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَاعْفِرْ لَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٥﴾ لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ  
 أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِمَنْ كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَمَنْ يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٦﴾ عَسَى  
 اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِينَ عَادَيْتُمْ مِنْهُمْ مَوَدَّةً وَاللَّهُ قَدِيرٌ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٧﴾

5. "Our Lord! Make us not a trial for the disbelievers, and forgive us, Our Lord! Verily, You, only You, are the All-Mighty, the All-Wise." 6. Certainly, there



has been in them an excellent example for you to follow, – for those who look forward to (the Meeting with) Allāh and the Last Day. And whosoever turns away, then verily, Allāh is the Rich (Free of all needs), the Worthy of all praise. 7. Perhaps Allāh will make friendship between you and those whom you hold as enemies. And Allāh has power (over all things), and Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful.

رَبَّنَا	لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً	لِلَّذِينَ كَفَرُوا	وَاعْفِرْ	لَنَا	رَبَّنَا
our Lord	make us not a trial	for those who disbelieve	and forgive	us	our Lord
إِنَّكَ	أَنْتَ الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	لَقَدْ كَانَ		
verily You	[You] (are) the All-Mighty	the All-Wise	certainly (there) has been		
لَكُمْ	فِيهِمْ	أُسْوَةٌ	حَسَنَةٌ	لِمَنْ كَانَ	
for you (to follow)	in them	an example	excellent	for (those) who [did]	
يَرْجُوا اللَّهَ	وَالْيَوْمَ	الْآخِرَ	وَمَنْ يَتَوَلَّ		
look forward (to) Allah	and the Day	the Last	and whosoever turns away		
فَإِنَّ اللَّهَ	هُوَ الْغَنِيُّ	الْحَمِيدُ	عَسَى اللَّهُ		
then verily Allah	[He] (is) the Rich	the Worthy of all praise	perhaps Allah		
أَنْ يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ	وَبَيْنَ	الَّذِينَ عَادَيْتُمْ			
[that] will make between you	and between	those whom you hold as enemies			
مَنْهُمْ	مَوَدَّةً	وَاللَّهُ	قَدِيرٌ	وَاللَّهُ	رَحِيمٌ
[among them]	friendship	and Allah	(is) Able	and Allah	Most Merciful
			(is) Oft-Forgiving		

لَا يَنْهَى اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقْتُلُوا فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسَطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسَطِينَ ﴿٨﴾ إِنَّمَا يَنْهَى اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَتَلُوا فِي الدِّينِ وَأَخْرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَظَاهَرُوا عَلَىٰ إِخْرَاجِكُمْ أَنْ تَوَلَّوْهُمْ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٩﴾

8. Allāh does not forbid you to deal justly and kindly with those who fought not against you on account of religion nor drove you out of your homes. Verily, Allāh loves those who deal with equity. 9. It is only as regards those who fought against you on account of religion, and have driven you out of your

homes, and helped to drive you out, that Allāh forbids you to befriend them. And whosoever will befriend them, then such are the *Zālimūn* (wrongdoers – those who disobey Allāh).

لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ		عَنِ الَّذِينَ		لَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ					
fought not against you		from those who		Allah (does) not forbid you					
مِّن دِيَارِكُمْ		وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ		فِي الدِّينِ					
of your homes		and (did) not drive you out		on account (of) religion					
إِلَيْهِمْ		وَتَقْسِطُوا		أَنْ تَبْرُوهُمْ					
to them		and (to) deal justly		to deal kindly with them					
عَنِ الَّذِينَ		إِنَّمَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ		إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ					
from those who		only Allah forbids you		verily Allah loves those who deal with equity					
مِّن دِيَارِكُمْ		وَأَخْرَجُوكُمْ		فِي الدِّينِ		قَاتَلُوكُمْ			
of your homes		and have driven you out		on account (of) religion		fought against you			
يَتَوَّهُمُ		وَمَنْ		أَنْ تَتَوَّهُمُ		عَلَىٰ إِخْرَاجِكُمْ		وَضَاهَرُوا	
will befriend them		and whosoever		to befriend them		to drive you out		and helped	
		الظَّالِمُونَ		هُمْ		فَأُولَٰئِكَ			
		(are) the wrongdoers		[they]		then such			

يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا جَاءَكُمْ الْمُؤْمِنَاتُ مَهْجِرَاتٍ فَاِمْتَحِنُوهُنَّ ۗ اللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِهِنَّ فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَاتٍ فَلَا تَرْجِعُوهُنَّ إِلَى الْكُفَّارِ لَأَهِنَّ حُلُّهُنَّ وَأَلَهُمْ يَحْلُونَ لَهُنَّ ۗ وَأَتَوْهُنَّ مَا نَفَقُوا وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ إِذَا ءَانَيْتُمُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ وَلَا تُمْسِكُوا بِعِصَمِ الْكُوفَارِ وَسَأَلُوا مَا أَنْفَقْتُمْ وَلَيْسَ لَكُمْ مَا نَفَقُوا ذَلِكُمْ حُكْمُ اللَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦٠﴾

10. O you who believe! When believing women come to you as emigrants, examine them; Allāh knows best as to their Faith, then if you ascertain that they are true believers send them not back to the disbelievers. They are not lawful (wives) for the disbelievers nor are the disbelievers lawful (husbands) for them. But give them (disbelievers) that (amount of money) which they have



spent (as their *Mahr*) on them. And there will be no sin on you to marry them if you have paid their *Mahr* to them. Likewise hold not the disbelieving women as wives, and ask for (the return of) that which you have spent (as *Mahr*) and let them (the disbelievers) ask back for that which they have spent. That is the Judgement of Allāh, He judges between you. And Allāh is All-Knowing, All-Wise.

يَأْتِيهَا	الَّذِينَ ءَامَنُوا	إِذَا	جَاءَكُمْ	الْمُؤْمِنَاتُ
0 (you)	who believe	when	come to you	believing women
مُهَاجِرَاتٍ	فَأَمْتَحِنُوهُنَّ	اللَّهُ أَعْلَمُ	بِأَيْمَنَتِهِنَّ	
(as) emigrants	then examine them	Allah knows best	(as) to their Faith	
فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ	مُؤْمِنَاتٍ	فَلَا تَرْجِعُوهُنَّ		
then if you ascertain [them]	(that they are) true believers	then send them not back		
إِلَى الْكُفَّارِ	لَهُنَّ	حِلٌّ	لَهُمْ	وَلَا هُمْ يَحِلُّونَ
to the disbelievers	they (are) not	lawful	for them	nor are they (disbelievers) lawful
لَهُنَّ	وَأَتُوهُم	مَا أَنْفَقُوا	وَلَا جُنَاحَ	عَلَيْكُمْ
for them	but give them	that which they have spent	and (there is) no sin	on you
أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ	إِذَا	ءَأْتَيْتُمُوهُنَّ	أُجُورَهُنَّ	وَلَا تُمْسِكُوا
to marry them	when	you have paid to them	their bridal dues	and hold not
بِعِصْمٍ	الْكُوفِرِ	وَسَأَلُوا	مَا أَنْفَقْتُمْ	
to marriage bonds	(with) the disbelieving women	and ask for	that which you have spent	
وَلْيَسْأَلُوا	مَا أَنْفَقُوا	ذَلِكَ	حُكْمُ اللَّهِ	
and let them ask back for	that which they have spent	that	(is the) Judgement (of) Allah	
يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	حَكِيمٌ	
He judges between you	and Allah	(is) All-Knowing	All-Wise	

وَإِنْ فَاتَكُمْ شَيْءٌ مِّنْ أَرْوَاجِكُمْ إِلَى الْكُفَّارِ فَعَاقِبْتُمْ فَاتُوا الَّذِينَ ذَهَبَتْ أَرْوَاجُهُمْ مِّثْلَ مَا أَنْفَقُوا وَأَنْفَقُوا اللَّهُ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾ يَأْتِيهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يُبَايِعْنَكَ عَلَى أَنْ

لَا يُشْرِكْ بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا يَسْرِقَنَّ وَلَا يَزْنِيَنَّ وَلَا يَقْتُلَنَّ أَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِيَنَّ بِبُهْتَانٍ يَفْتَرِينَهُ،  
 بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعْصِيَنَّكَ فِي مَعْرُوفٍ فَبِأَعْيُنِنَّ وَأَسْتَغْفِرْ لَهُنَّ إِنَّ اللَّهَ  
 غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٢﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ قَدْ يَسْؤُوا مِنَ  
 الْآخِرَةِ كَمَا يَبِيسُ الْكُفَّارُ مِنْ أَصْحَابِ الْقُبُورِ ﴿١٣﴾

11. And if any of your wives have gone from you to the disbelievers, (as apostates and you asked them to return back your *Mahr* but they refused) – [then you went out for a *Ghazwah* (military expedition) against them and gained booty]; then pay (from that booty) to those whose wives have gone the equivalent of what they had spent (on their *Mahr*). And fear Allāh in Whom you believe. 12. O Prophet! When believing women come to you to give you the *Bai`ah* (pledge), that they will not associate anything in worship with Allāh, that they will not steal, that they will not commit illegal sexual intercourse, that they will not kill their children, that they will not utter slander, intentionally forging falsehood (i.e. by making illegal children belonging to their husbands), and that they will not disobey you in *Ma`rūf* (Islāmic Monotheism and all that which Islām ordains), then accept their *Bai`ah* (pledge), and ask Allāh to forgive them. Verily, Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful. 13. O you who believe! Take not as friends the people who incurred the Wrath of Allāh (i.e. the Jews). Surely, they have despaired of (receiving any good in) the Hereafter, just as the disbelievers have despaired of those (buried) in graves (that they will not be resurrected on the Day of Resurrection).

وَأِنْ فَاتَكُمْ		شَيْءٌ	مِنْ أَزْوَاجِكُمْ	إِلَى الْكُفَّارِ
and if have gone from you		anything	of your wives	to the disbelievers
فَاعَابْتُمْ		فَأَتَوْا الَّذِينَ		ذَهَبَتْ أَزْوَاجُهُمْ
and you have your turn (of triumph)		then pay to those		whose wives have gone
مِثْلَ	مَا أَنْفَقُوا	وَاتَّقُوا اللَّهَ	الَّذِي	أَنْتُمْ
(the) equivalent	(of) what they had spent	and fear Allah	Whom	you
بِهِ	مُؤْمِنُونَ	يَأْتِيهَا	النَّبِيُّ	إِذَا
in Him	(are) believers	0	Prophet	when
			جَاءَكَ	الْمُؤْمِنَاتُ
			come to you	believing women



يُبَايِعَنَّكَ		عَلَى	أَنْ	لَا يُشْرِكْنَ
to give you the pledge		[to]	that	they will not associate (in worship)
بِاللَّهِ شَيْئًا		وَلَا يَسْرِقْنَ	وَلَا يَزْنِينَ	
anything with Allah		nor they will steal	nor they will commit illegal sexual intercourse	
وَلَا يَقْتُلْنَ أَوْلَادَهُنَّ		وَلَا يَأْتِينَ	بِبهْتَنٍ	يَفْتَرِينَهُ
nor they will kill their children		nor they bring	slander	that they forged (falsehood)
بَيْنَ	أَيْدِيَهُنَّ	وَأَرْجُلِهِنَّ	وَلَا يَعصِيَنَّكَ	فِي مَعْرُوفٍ
between	their hands	and their feet	nor they will disobey you	in (the) right
فَبَايِعَهُنَّ		وَأَسْتَغْفِرْ	هُنَّ	إِنَّ اللَّهَ
then accept their pledge		and ask forgiveness	for them	verily Allah
غَفُورٌ	رَّحِيمٌ	يَأْتِيهَا	الَّذِينَ ءَامَنُوا	لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا
(is) Oft-Forgiving	Most Merciful	O (you)	who believe	take not as friends a people
غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ	قَدْ يَيْسُوا	مِنَ الْآخِرَةِ		
Allah is angry with them	surely they have despaired	of (any good in) the Hereafter		
كَمَا يَيْسُ الْكُفَّارُ		مِنَ أَصْحَابِ	الْقُبُورِ	
(just) as the disbelievers have despaired		of (the) people	(of) the graves	

## سُورَةُ الصَّفِّ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١﴾ يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَمْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ ﴿٢﴾ كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ ﴿٣﴾ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقْتَلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَانَتْهُمْ بُيُوتٌ مَرصُوضٌ ﴿٤﴾

## Sūrah As-Saff (The Row or the Rank) 61

In the Name of Allāh, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. Whatsoever is in the heavens and whatsoever is on the earth glorifies Allāh. And He is the All-Mighty, the All-Wise. 2. O you who believe! Why do you say that which you do not do? 3. Most hateful it is with Allāh that you say that which you do not do. 4. Verily, Allāh loves those who fight in His Cause in rows (ranks) as if they were a solid structure.

الرَّحِيمِ		الرَّحْمَنِ		بِسْمِ اللَّهِ	
the Most Merciful		the Most Gracious		In the Name (of) Allah	
فِي الْأَرْضِ ط		وَمَا		سَبَّحَ لِلَّهِ مَا	
(is) on the earth		and whatsoever		(is) in the heavens glorifies [to] Allah whatsoever	
لِمَ تَقُولُونَ		الَّذِينَ آمَنُوا		وَهُوَ الْعَزِيزُ	
why (do) you say		who believe		O (you) the All-Wise and He (is) the All-Mighty	
أَنْ تَقُولُوا		عِنْدَ اللَّهِ		كَبْرَ مَقْتًا	
that you say		with Allah		most hateful it is that which you (do) not do	
يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ		يُحِبُّ الَّذِينَ		إِنَّ اللَّهَ	
fight in His Way		loves those who		verily Allah that which you (do) not do	
مَرَّضُوصٌ		بُنِينَ		كَأَنَّهُمْ	
solid		(were) a structure		as if they (in) rows	

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يَنْقُومِ لِمَ تُوذُونَنِي وَقَدْ تَعْلَمُونَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ فَلَمَّا زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿٦١﴾ وَإِذْ قَالَ عِيسَىٰ ابْنُ مَرْيَمَ يَتَّبِعِي إِسْرَائِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ النُّورِ وَالْمُبَشِّرَ رَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي أَسْمُهُ أَحْمَدُ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُبِينٌ ﴿٦٢﴾

5. And (remember) when Mūsā (Moses) said to his people: "O my people! Why do you annoy me while you know certainly that I am the Messenger of Allāh to you?" So, when they turned away (from the path of Allāh), Allāh turned their hearts away (from the Right Path). And Allāh guides not the people who are



Fāsiqūn (rebellious, disobedient to Allāh). 6. And (remember) when `Isā (Jesus), son of Maryam (Mary), said: "O Children of Israel! I am the Messenger of Allāh to you, confirming the Taurāt [(Torah) which came] before me, and giving glad tidings of a Messenger to come after me, whose name shall be Ahmad." But when he (Ahmad, i.e. Muhammad ﷺ) came to them with clear proofs, they said: "This is plain magic."

وَإِذْ	قَالَ مُوسَىٰ	لِقَوْمِهِ	يَقَوْمٍ
and (remember) when	Moses said	to his people	O my people
لِمَ تَوَدُّونَنِي	وَقَدْ تَعْلَمُونَ	أَنِّي	رَسُولُ اللَّهِ
why (do) you hurt me	while you know certainly	that I am	(the) Messenger (of) Allah
إِلَيْكُمْ	فَلَمَّا زَاغُوا	أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ	وَاللَّهُ
to you	so when they turned away	Allah turned their hearts away	and Allah
لَا يَهْدِي الْقَوْمَ	الْفَاسِقِينَ	وَإِذْ قَالَ	عِيسَىٰ ابْنُ
guides not the people	(who are) rebellious	and (remember) when said	son Jesus
مَرِيَمَ	يَسْبَىٰ	إِنِّي	رَسُولُ اللَّهِ
(of) Mary	O Children	verily I am	(the) Messenger (of) Allah
مُصَدِّقًا	لِّمَا	بَيْنَ يَدَيَّ	مِنَ التَّوْرَةِ
confirming	that which	(was) before me	of the Torah
بِرَسُولٍ	يَأْتِي مِن بَعْدِي	أَسْمُهُ	أَحْمَدٌ
of a Messenger	to come after me	whose name	(shall be) Ahmad
جَاءَهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ	قَالُوا هَذَا	سِحْرٌ
he came to them	with clear proofs	they said this	(is) a magic
			مِثْلَ
			مِثْلِ

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ الْكُذْبَ وَهُوَ يُدْعَىٰ إِلَى الْإِسْلَامِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٧﴾  
يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ﴿٨﴾ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ﴿٩﴾ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ بَحْرَةٍ مِّنْ نَّجِيٍّ كُمْ مِّنْ عَذَابِ إِلِيمِ ﴿١٠﴾

7. And who does more wrong than the one who invents a lie against Allāh, while he is being invited to Islām? And Allāh guides not the people who are Zālimūn (polytheists, wrongdoers and disbelievers). 8. They intend to put out the Light of Allāh (i.e. the religion of Islām, this Qur'an, and Prophet Muhammad ﷺ) with their mouths. But Allāh will bring His Light to perfection even though the disbelievers hate (it). 9. He it is Who has sent His Messenger (Muhammad ﷺ) with guidance and the religion of truth (Islāmīc Monotheism) to make it victorious over all (other) religions even though the Mushrikūn (polytheists, pagans, idolaters, and disbelievers in the Oneness of Allāh and in His Messenger Muhammad ﷺ) hate (it). 10. O you who believe! Shall I guide you to a trade that will save you from a painful torment?

وَمَنْ	أَظْلَمُ	مِمَّنْ افْتَرَىٰ	عَلَى اللَّهِ الْكُذِبَ
and who	(does) more wrong	than (the one) who invents	a lie against Allah
وَهُوَ يُدْعَىٰ	إِلَى الْإِسْلَامِ	وَاللَّهُ	لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
while he is being invited	to Islam	and Allah	guides not the people
الظَّالِمِينَ	يُرِيدُونَ	لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ	بِأَفْوَاهِهِمْ
(who are) wrongdoers	they intend	to put out (the) Light (of) Allah	with their mouths
وَاللَّهُ مُتِمُّ	نُورِهِ	وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ	هُوَ
but Allah (will) complete	His Light	even though the disbelievers hate (it)	He (it is)
الَّذِي أَرْسَلَ	رَسُولَهُ	بِالْهُدَىٰ	وَالْحَقِّ
Who has sent	His Messenger	with guidance	(of) truth
لِيُظْهِرَهُ	عَلَى الدِّينِ	كُلِّهِ	وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ
to make it victorious	over religions	all (other)	even though the idolaters hate (it)
يَأْتِيهَا	الَّذِينَ ءَامَنُوا	هَلْ أَدُلُّكُمْ	عَلَىٰ تِجَارَةٍ
O (you)	who believe	(shall) I guide you?	to a commerce
		مِنْ عَذَابٍ	تُنَجِّيكُمْ
		أَلِيمٍ	that will save you
		painful	
		from a torment	

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ ذَلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ نَاعِمُونَ ﴿١١﴾



يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسْكِنٍ طَيِّبَةٍ فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١٢﴾ وَأُخْرَى تُحِبُّونَهَا نَصْرٌ مِنَ اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ وَبَشِيرٌ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٣﴾

11. That you believe in Allāh and His Messenger (Muhammad ﷺ), and that you strive hard and fight in the Cause of Allāh with your wealth and your lives, that will be better for you, if you but know! 12. (If you do so) He will forgive you your sins, and admit you into Gardens under which rivers flow, and pleasant dwellings in `Adn (Eden) Paradise; that is indeed the great success. 13. And also (He will give you) another (blessing) which you love, – help from Allāh (against your enemies) and a near victory. And give glad tidings (O Muhammad ﷺ) to the believers.

وَيُجَاهِدُونَ		وَرَسُولِهِ		تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ	
and (that) you strive hard (and fight)		and His Messenger		(that) you believe in Allah	
خَيْرٌ	ذَلِكَ	وَأَنْفُسِكُمْ	بِأَمْوَالِكُمْ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	
(will be) better	that	and your lives	with your wealth	in (the) Way (of) Allah	
وَيُدْخِلْكُمْ	ذُنُوبَكُمْ	يَغْفِرْ لَكُمْ	تَعْلَمُونَ ﴿١١﴾	إِنْ كُنْتُمْ	لَكُمْ
and admit you	your sins	He will forgive you	know	if you [did]	for you
فِي جَنَّاتٍ	طَيِّبَةٍ	وَمَسْكِنٍ	الْأَنْهَارِ	تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا	جَنَّاتٍ
in Gardens	pleasant	and dwellings	the rivers	flowing under them	(into) Gardens
تُحِبُّونَهَا	وَأُخْرَى	الْعَظِيمِ ﴿١٢﴾	الْفَوْزِ	ذَلِكَ	عَدْنٍ
which you love	and (also) another	great	(is) the success	that	(of) Adn (Eternity)
وَبَشِيرٌ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٣﴾		قَرِيبٌ	وَفَتْحٌ	نَصْرٌ مِنَ اللَّهِ	
and give glad tidings to the believers		near	and a victory	help from Allah	

يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُونُوا أَنْصَارَ اللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيِّينَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ فَأَمَّا تَطَائِفَةٌ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَكَفَرَتِ طَائِفَةٌ فَأَيْدِنَا الَّذِينَ ءَامَنُوا عَلَيَّ عُدُوهُمْ فَاصْبِرُوا لَأُظْهِرَهُنَّ ﴿١٤﴾

14. O you who believe! Be you helpers (in the Cause) of Allāh as said `Isā (Jesus), son of Maryam (Mary), to the *Hawārīyyūn* (the disciples): "Who are my

helpers (in the Cause) of Allāh?" The *Hawārīyyūn* (the disciples) said: "We are Allāh's helpers" (i.e. we will strive in His Cause!). Then a group of the Children of Israel believed and a group disbelieved. So, We gave power to those who believed against their enemies, and they became the victorious (uppermost).

يَأَيُّهَا	الَّذِينَ ءَامَنُوا	كُونُوا	أَنْصَارَ	اللَّهِ	كَمَا قَالَ	عِيسَى	ابْنُ	مَرْيَمَ
O (you)	who believe	be you	helpers (of)	Allah	as said	Jesus	son	(of) Mary
لِلْحَوَارِيِّينَ	مَنْ	أَنْصَارِيَّ	إِلَى	اللَّهِ	قَالَ	الْحَوَارِيُّونَ	نَحْنُ	
to the disciples	who	(are) my helpers (in the Cause)	of Allah		said	the disciples	we	
أَنْصَارُ	اللَّهِ	فَتَأْمَنَتْ	طَائِفَةٌ	مِّنْ	بَنِي	إِسْرَائِيلَ		
(are the) helpers (of)	Allah	then believed	a group	of (the)	Children	(of) Israel		
وَكَفَرَتْ	طَائِفَةٌ	فَأَيَّدْنَا	الَّذِينَ ءَامَنُوا					
and a group	disbelieved	so We gave power	(to) those who	believed				
عَلَى	عَدُوِّهِمْ	فَأَصْبَحُوا	ظَاهِرِينَ					
against	their enemies	and they became	(the) uppermost					

## سُورَةُ الْجُمُعَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿١﴾ هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢﴾ وَعَآخِرِينَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٣﴾

## Sūrah Al-Jumu`ah (Friday) 62

In the Name of Allāh, the Most Gracious, the Most Merciful

1. Whatsoever is in the heavens and whatsoever is on the earth glorifies Allāh, – the King (of everything), the Holy, the All-Mighty, the All-Wise. 2. He it is Who sent among the unlettered ones a Messenger (Muhammad ﷺ) from



among themselves, reciting to them His Verses, purifying them (from the filth of disbelief and polytheism), and teaching them the Book (this Qur'an, Islāmic laws and Islāmic jurisprudence) and *Al-Hikmah* (*As-Sunnah*: legal ways, orders, acts of worship of Prophet Muhammad ﷺ). And verily, they had been before in manifest error; 3. And [He has sent him (Prophet Muhammad ﷺ) also to] others among them (Muslims) who have not yet joined them (but they will come). And He (Allāh) is the All-Mighty, the All-Wise.

الرَّحِيمِ		الرَّحْمَنِ		بِسْمِ اللَّهِ	
the Most Merciful		the Most Gracious		In the Name (of) Allah	
فِي الْأَرْضِ		وَمَا		يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا	
(is) on the earth		and whatsoever		(is) in the heavens	
الَّذِي بَعَثَ		هُوَ		الْقُدُّوسِ	
Who sent		He (it is)		the Holy	
يَتْلُوا عَلَيْهِمْ		مِنْهُمْ		فِي الْأُمِّيِّينَ	
reciting to them		from (among) themselves		a Messenger	
الْكِتَابِ		وَيُعَلِّمُهُمُ		وَيُزَكِّيهِمْ	
the Book		and teaching them		and purifying them	
مِنْ قَبْلُ		وَإِنْ كَانُوا		وَالْحِكْمَةَ	
before		and verily they had been		and the wisdom (legal ways, As-Sunnah)	
لَمَّا يَلْحَقُوا		مِنْهُمْ		مُّبِينٍ	
who have not yet joined		among them		and (also to) others	
		الْحَكِيمِ		وَهُوَ الْعَزِيزُ	
		the All-Wise		and He (is) the All-Mighty	
				بِهِمْ	
				them	

ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٤﴾ مَثَلُ الَّذِينَ حُمِلُوا التَّوْرَةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَارًا بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٥﴾ قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ هَادُوا إِنْ زَعَمْتُمْ أَنْكُمْ أَوْلِيَاءُ

لِلَّهِ مِنْ دُونِ النَّاسِ فَمَتَمَنُوا الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٦٢﴾

4. That is the Grace of Allāh, which He bestows on whom He wills. And Allāh is the Owner of Mighty Grace. 5. The likeness of those who were entrusted with the (obligation of the) Taurāt (Torah) (i.e. to obey its commandments and to practise its laws), but who subsequently failed in those (obligations), is as the likeness of a donkey which carries huge burdens of books (but understands nothing from them). How bad is the example of people who deny the *Ayāt* (proofs, evidences, verses, signs, revelations, etc.) of Allāh. And Allāh guides not the people who are *Zālimūn* (polytheists, wrongdoers, disbelievers). 6. Say (O Muhammad ﷺ): "O you Jews! If you pretend that you are friends of Allāh, to the exclusion of (all) other mankind, then long for death if you are truthful."

ذَلِكَ	فَضْلُ اللَّهِ	يُؤْتِيهِ	مَنْ يَشَاءُ
that	(is the) Grace (of) Allah	which He bestows on	whom He wills
وَاللَّهُ ذُو	الْفَضْلِ	الْعَظِيمِ	مَثَلٌ
and Allah (is the) Owner	(of) Grace	Mighty	(the) likeness
الَّذِينَ حَمَلُوا	التَّوْرَةَ	لَمْ يَحْمِلُوهَا	
(of) those who were entrusted with	the Torah	they bore it not	
كَمَثَلِ	الْحِمَارِ	يَحْمِلُ	أَسْفَارًا
(is) as (the) likeness	(of) a donkey	who carries	huge burdens of books
بِئْسَ مَثَلٌ	الْقَوْمِ	الَّذِينَ كَذَّبُوا	بِآيَاتِ اللَّهِ
how bad is (the) example	(of) people	who deny	(the) Signs (of) Allah
وَاللَّهُ			
and Allah			
لَا يَهْدِي الْقَوْمَ	الظَّالِمِينَ	قُلْ	يَا أَيُّهَا
guides not the people	(who are) the wrongdoers	say	O (you)
أَنْتُمْ	أَوْلِيَاءُ لِلَّهِ	مِنْ دُونِ	
that you	(are) friends of Allah	to the exclusion	
إِنْ زَعَمْتُمْ			
if you claim			
النَّاسِ	فَتَمَنُوا الْمَوْتَ	إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ	
(of all other) mankind	then long for death	if you are truthful	



وَلَا يَنْمُونَهُ أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٧﴾ قُلْ إِنْ أَمَوْتَ الَّذِي تَفِرُونَ مِنْهُ فَإِنَّهُ مُلَاقِيكُمْ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عِلِّيِّ الْعَالَمِ وَالشَّهَادَةُ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٩﴾

7. But they will never long for it (death), because of what (deeds) their hands have sent before them! And Allāh knows well the *Zālimūn* (polytheists, wrongdoers, disbelievers). 8. Say (to them): "Verily, the death from which you flee, will surely meet you, then you will be sent back to (Allāh), the All-Knower of the unseen and the seen, and He will tell you what you used to do." 9. O you who believe (Muslims)! When the call is proclaimed for the *Salāt* (prayer) on Friday (*Jumu'ah* prayer), come to the remembrance of Allāh [*Jumu'ah* religious talk (*Khutbah*) and *Salāt* (prayer)] and leave off business (and every other thing). That is better for you if you did but know!

وَلَا يَنْمُونَهُ أَبَدًا	بِمَا	قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ	
but they will not long for it	(because) of what	their hands have sent forth	
وَاللَّهُ	عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٧﴾	قُلْ إِنْ أَمَوْتَ الَّذِي	
and Allah	(is) All-Knowing of the wrongdoers	[which] say (to them) verily the death	
تَفِرُونَ مِنْهُ	فَإِنَّهُ	مُلَاقِيكُمْ	ثُمَّ تُرَدُّونَ
from which you flee	then surely it	(will) meet you	then you will be sent back
إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ	فَيُنَبِّئُكُمْ	
to (the) All-Knower (of) the unseen	and the seen	and He will tell you	
تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ ءَامَنُوا	إِذَا نُودِيَ
[of] what you used to	O (you)	who believe	when the call is proclaimed
لِلصَّلَاةِ	مِنْ يَوْمِ	الْجُمُعَةِ	فَاسْعَوْا
for the prayer	on (the) day	(of) Friday	then hasten
وَذَرُوا الْبَيْعَ	ذَلِكُمْ	خَيْرٌ	لَكُمْ
and leave off business	that	(is) better	for you
	إِنْ كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ ﴿٩﴾	
	if you did	(but) know	

فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٠﴾ وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُّوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِمًا قُلْ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ اللَّهِو وَمِنَ التِّجَارَةِ وَاللَّهُ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿١١﴾

10. Then when the (*Jumu`ah*) *Salāt* (prayer) is ended, you may disperse through the land, and seek the bounty of Allāh (by working), and remember Allāh much, that you may be successful. 11. And when they see some merchandise or some amusement [beating of *Tambur* (drum)], they disperse headlong to it, and leave you (Muhammad ﷺ) standing [while delivering *Jumu`ah* religious talk (*Khutbah*)]. Say: "That which Allāh has is better than any amusement or merchandise! And Allāh is the Best of providers."

فَإِذَا	فُضِيَتِ الصَّلَاةُ	فَانتَشِرُوا	فِي الْأَرْضِ
then when	the ( <i>Jumuah</i> ) prayer is finished	then you may disperse	through the land
وَابْتَغُوا	مِنْ فَضْلِ اللَّهِ	وَأَذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا	لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٠﴾
and seek	[of] (the) bounty (of) Allah	and remember Allah much	that you may be successful
وَإِذَا	رَأَوْا تِجَارَةً	أَوْ لَهْوًا	
and when	they see (some) merchandise	or (some) amusement	
انْفَضُّوا إِلَيْهَا	وَتَرَكُوكَ	قَائِمًا	قُلْ مَا
they disperse headlong to it	and leave you	standing	say that which
عِنْدَ اللَّهِ	مِنَ اللَّهِو	وَمِنَ التِّجَارَةِ	
(is) with Allah	(is) better	than any amusement	and than merchandise
	وَاللَّهُ خَيْرٌ	الرَّازِقِينَ ﴿١١﴾	
	and Allah (is the) Best	(of) providers	

## سُورَةُ الْمُنَافِقُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ قَالُوا نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُ، وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ



الْمُنَافِقِينَ لَكَذِبُونَ ﴿١﴾ أَخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَن سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢﴾ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ ءَامَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا فَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ﴿٣﴾ وَإِذَا رَأَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ أَجْسَامُهُمْ وَإِنْ يَقُولُوا تَسْمَعُ لِقَوْلِهِمْ كَأَنَّهُمْ خُشُبٌ مُّسَدَّدَةٌ يَحْسَبُونَ كُلَّ صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ هُمُ الْعَدُوُّ فَاحْذَرْهُمْ قَتَلَهُمُ اللَّهُ أَنَّى يُؤْفَكُونَ ﴿٤﴾

## Sūrah Al-Munāfiqūn (The Hypocrites) 63

In the Name of Allāh, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. When the hypocrites come to you (O Muhammad ﷺ), they say: "We bear witness that you are indeed the Messenger of Allāh." Allāh knows that you are indeed His Messenger, and Allāh bears witness that the hypocrites are liars indeed. 2. They have made their oaths a screen (for their hypocrisy). Thus they hinder (men) from the path of Allāh. Verily, evil is what they used to do. 3. That is because they believed, and then disbelieved; therefore their hearts are sealed, so they understand not. 4. And when you look at them, their bodies please you; and when they speak, you listen to their words. They are as blocks of wood propped up. They think that every cry is against them. They are the enemies, so beware of them. May Allāh curse them! How are they denying (or deviating from) the Right Path?

الرَّحِيمِ	الرَّحْمَنِ	بِسْمِ اللَّهِ		
the Most Merciful	the Most Gracious	In the Name (of) Allah		
نَشْهَدُ إِنَّكَ	قَالُوا	الْمُنَافِقُونَ	جَاءَكَ	إِذَا
we bear witness that you	they say	the hypocrites	come to you	when
إِنَّكَ	وَاللَّهُ يَعْلَمُ	لِرَسُولِ اللَّهِ		
that you	and Allah knows	(are) indeed (the) Messenger (of) Allah		
إِنَّ الْمُنَافِقِينَ	وَاللَّهُ يَشْهَدُ	لِرَسُولِهِ		
that the hypocrites	and Allah bears witness	(are) indeed His Messenger		
فَصَدُّوا	جُنَّةً	أَخَذُوا أَيْمَانَهُمْ	لَكَذِبُونَ	
so they hinder (men)	a screen	they have taken their oaths	(are) liars indeed	

يَعْمَلُونَ ﴿٦٣﴾	مَا كَانُوا	سَاءَ	إِنِّهِمْ	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ
do	what they used to	evil is	verily [they]	from (the) path (of) Allah
فَطُغِعَ	ثُمَّ كَفَرُوا	بِآيَاتِهِمْ ءَامَنُوا	ذَلِكَ	
therefore are sealed	then disbelieved	(is) because they believed	that	
رَأَيْتَهُمْ	وَإِذَا	لَا يَفْقَهُونَ ﴿٦٤﴾	فَهُمْ	عَلَى قُلُوبِهِمْ
you look at them	and when	understand not	so they	[on] their hearts
تَسْمَعُ لِقَوْلِهِمْ	وَإِنْ يَقُولُوا	أَجْسَامُهُمْ	تُعْجِبُكَ	
you listen to their words	and if they speak	their bodies	please you	
كُلِّ	يَحْسَبُونَ	مُسْنَدَةٌ	خَشَبٌ	كَأَنَّهُمْ
every	they think (that)	propped up	(are) blocks of wood	as if they
فَأَحْذَرُهُمْ	الْعَدُوُّ	هُمْ	عَلَيْهِمْ	صَيْحَةً
so beware of them	(are) the enemies	they	(is) against them	cry
	أَنِّي يُؤْفَكُونَ ﴿٦٥﴾	فَلَنَلَهُمُ اللَّهُ		
	how are they deviated	may Allah curse them		

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ لَوَّأُ رُءُوسَهُمْ وَرَأَيْتَهُمْ يَصُدُّونَ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ ﴿٦٤﴾ سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿٦٥﴾ هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنْفِقُوا عَلَيَّ مِنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّى يَنْفَضُوا وَلِلَّهِ خَزَائِنُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكِنَّ الْمُنْفِقِينَ لَا يَفْقَهُونَ ﴿٦٦﴾

5. And when it is said to them: "Come, so that the Messenger of Allāh (ﷺ) may ask forgiveness from Allāh for you," they twist their heads, and you would see them turning away their faces in pride. 6. It is equal to them whether you (Muhammad ﷺ) ask forgiveness or ask not forgiveness for them, Allāh will never forgive them. Verily, Allāh guides not the people who are the *Fāsiqūn* (rebellious, disobedient to Allāh). 7. They are the ones who say: "Spend not on those who are with Allāh's Messenger (ﷺ), until they desert him." And to



Allāh belong the treasures of the heavens and the earth, but the hypocrites comprehend not.

يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ		لَهُمْ تَعَالَوْا		وَإِذَا قِيلَ	
may ask forgiveness for you		to them come		and when it is said	
وَرَأَيْتَهُمْ		لَوَّأُ رُءُوسَهُمْ		رَسُولُ اللَّهِ	
and you would see them		they turn aside their heads		(the) Messenger (of) Allah	
عَلَيْهِمْ	سَوَاءٌ	مُسْتَكْبِرُونَ	وَهُمْ	يَصُدُّونَ	
to them	(it is) equal	(are) in pride	while they	turning away	
لَهُمْ	لَمْ تَسْتَغْفِرْ	أَمْ	لَهُمْ	أَسْتَغْفِرْتَ	
for them	ask not forgiveness	or	for them	(whether) you ask forgiveness?	
لَا يَهْدِي الْقَوْمَ		إِنَّ اللَّهَ		لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ	
guides not the people		verily Allah		[to] them Allah will never forgive	
عَلَى مَنْ	لَا تُنْفِقُوا	الَّذِينَ يَقُولُونَ		هُمْ	الْفَاسِقِينَ
on (those) who	spend not	(are) the ones who say		they	(who are) the rebellious
حَتَّى يَنْفَضُوا		رَسُولِ اللَّهِ		عِنْدَ	
until they desert (him)		(the) Messenger (of) Allah		(are) with	
وَالْأَرْضِ		السَّمَوَاتِ		وَلِلَّهِ خَزَائِنُ	
and the earth		(of) the heavens		and to Allah (belong the) treasures	
لَا يَفْقَهُونَ		وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ			
comprehend not		[and] but the hypocrites			

يَقُولُونَ لِنِ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لِيُخْرِجَنَا الْأَعْرَابُ مِنْهَا الْأَذَلَّ وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ  
 وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٨﴾ يَتَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا نُلْهِكُمْ أَمْوَالَكُمْ  
 وَلَا أَوْلَادَكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٩﴾  
 وَأَنْفِقُوا مِنْ مَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَا أَخَّرْتَنِي إِلَىٰ أَجَلٍ

قَرِيبٍ فَأَصْدَقَ وَأَكْنَ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٧﴾ وَلَنْ يُؤَخِّرَ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾

8. They (hypocrites) say: "If we return to Al-Madinah, indeed the more honourable (‘Abdullāh bin Ubai bin Salūl, the chief of hypocrites at Al-Madinah) will expel therefrom the meaner (i.e. Allāh's Messenger ﷺ)." But honour, power and glory belong to Allāh, and to His Messenger (Muhammad ﷺ), and to the believers, but the hypocrites know not. 9. O you who believe! Let not your properties or your children divert you from the remembrance of Allāh. And whosoever does that, then they are the losers. 10. And spend (in charity) of that with which We have provided you before death comes to one of you, and he says: "My Lord! If only You would give me respite for a little while (i.e. return to the worldly life), then I should give *Sadaqah* (i.e. *Zakāt* of my wealth), and be among the righteous [i.e. perform *Hajj* (pilgrimage to Makkah) and other good deeds]. 11. And Allāh grants respite to none when his appointed time (death) comes. And Allāh is Well-Acquainted with what you do.

يَقُولُونَ	لَيْنَ رَجَعْنَا	إِلَى الْمَدِينَةِ	لِيُخْرِجَنِي الْأَعْرَضُ
they say	if we return	to Al-Madinah	indeed the more honourable will expel
مِنْهَا	الْأَذَلَّ	وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ	وَلِرَسُولِهِ
therefrom	the meaner	but the honour (belong) to Allah	and to His Messenger
وَالْمُؤْمِنِينَ	وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ	لَا يَعْلَمُونَ ﴿٨﴾	يَأْتِيهَا
and to the believers	[and] but the hypocrites	know not	O (you)
الَّذِينَ ءَامَنُوا	لَا تُنْهَكُكُمْ	أَمْوَالِكُمْ	وَأَوْلَادِكُمْ
who believe	let not distract you	your properties	nor your children
عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ	وَمَنْ يَفْعَلْ	ذَلِكَ	فَأُولَئِكَ هُمْ
from (the) remembrance (of) Allah	and whosoever does	that	[they] then they
الْخَاسِرُونَ ﴿٩﴾	وَأَنْفِقُوا	مِنْ مَا	رَزَقْنَاكُمْ
(are) the losers	and spend (in charity)	of that (with) which	We have provided you
مِّن قَبْلِ	أَنْ يَأْتِيَكُمُ	الْمَوْتُ	فَيَقُولَ رَبِّ
before	[that] comes to one of you	the death	and he says my Lord



فَأَصَّدَقَ	قَرِيبٍ	إِلَىٰ أَجَلٍ	لَوْلَا أَخَّرْتَنِي
then I would give charity	little	for a while	why you would not give me respite
وَلَنْ يُؤَخِّرَ اللَّهُ نَفْسًا		مِّنَ الصَّالِحِينَ	وَأَكُنْ
and Allah will never grant respite (to) a soul		among the righteous	and be
خَيْرٌ مِّمَّا تَعْمَلُونَ	وَاللَّهُ	جَاءَ أَجَلُهَا	إِذَا
(is) All-Aware of what you do	and Allah	its appointed time (death) comes	when

### سُورَةُ التَّغَابُنِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَنفَخَكُمْ كَافِرٌ ۖ وَمِنْكُمْ مُّؤْمِنٌ ۖ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ۝ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسْرُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ۖ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝

## Sūrah At-Taghābun (Mutual Loss and Gain) 64

In the Name of Allāh, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. Whatsoever is in the heavens and whatsoever is on the earth glorifies Allāh. His is the dominion, and to Him belong all the praises and thanks, and He is Able to do all things. 2. He it is Who created you, then some of you are disbelievers and some of you are believers. And Allāh is All-Seer of what you do. 3. He has created the heavens and the earth with truth, and He shaped you and made good your shapes. And to Him is the final Return. 4. He knows what is in the heavens and on earth, and He knows what you conceal and what you reveal. And Allāh is All-Knower of what is in the breasts (of men).

الرَّحِيمِ	الرَّحْمَنِ	بِسْمِ اللَّهِ
the Most Merciful	the Most Gracious	In the Name (of) Allah
فِي الْأَرْضِ	وَمَا	يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا
(is) on the earth	and whatsoever	glorifies [to] Allah whatsoever

لَهُ	الْمَلِكُ	وَلَهُ	الْحَمْدُ	وَهُوَ	عَلَى كُلِّ
for Him	(is) the dominion	and to Him (belong)	(all) the praises	and He	over all
شَيْءٍ	قَدِيرٌ ﴿٦﴾	هُوَ	الَّذِي	خَلَقَكُمْ	فَمِنْكُمْ
things	(is) Able	He (it is)	Who	created you	then (some) of you
وَمِنْكُمْ	مُؤْمِنُونَ	وَاللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ ﴿٧﴾
and (some) of you	(are) believers	and Allah	(is) All-Seer	of what you do	
خَلَقَ السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	بِالْحَقِّ	وَصَوَّرَكُمْ		
He has created the heavens	and the earth	with truth	and He shaped you		
فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ	وَالِيهِ	الْمَصِيرُ ﴿٨﴾	يَعْلَمُ مَا		
and made good your shapes	and to Him	(is) the final Return	He knows what		
فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَيَعْلَمُ	مَا تُسْرُونَ		
(is) in the heavens	and (on) the earth	and He knows	what you conceal		
وَمَا تُعْلِنُونَ ﴿٩﴾	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	بِذَاتِ	الْصُّدُورِ ﴿١٠﴾	
and what you reveal	and Allah	(is) All-Knower	of what (is in)	the breasts	

الْمَ يَأْتِكُمْ نَبَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ فَذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٥﴾ ذَلِكَ بِأَنَّهُ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالُوا أَبَشَرٌ يَهْدُونَنَا فَكَفَرُوا وَتَوَلَّوْا وَاسْتَغْنَى اللَّهُ وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ﴿٦﴾ زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ لَنْ يُبْعَثُوا قُلْ بَلَى وَرَبِّي لَيُبْعَثُنَّ ثُمَّ لِنُنَبِّئَنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ وَذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٧﴾ فَآمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالنُّورِ الَّذِي أَنْزَلْنَا وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٨﴾

5. Has not the news reached you of those who disbelieved aforetime? And so they tasted the evil result of their disbelief, and theirs will be a painful torment.
6. That was because there came to them their Messengers with clear proofs (signs), but they said: "Shall mere men guide us?" So they disbelieved and turned away (from the truth). But Allāh was not in need (of them). And Allāh is Rich (Free of all needs), Worthy of all praise.
7. The disbelievers pretend that they will never be resurrected (for the Account). Say (O Muhammad ﷺ): "Yes! By my Lord, you will certainly be resurrected, then you will be informed of (and recompensed for) what you did; and that is easy for Allāh."
8. Therefore,



believe in Allāh and His Messenger (Muhammad ﷺ) and in the Light (this Qur'ān) which We have sent down. And Allāh is Well-Acquainted with what you do.

أَلَمْ يَأْتِكُمْ	نَبَأٌ	الَّذِينَ كَفَرُوا	مِنْ قَبْلُ
(has) not reached you?	(the) news	(of) those who disbelieved	aforetime
فَذَاقُوا وَبَالَ	أَمْرِهِمْ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ
so they tasted (the) evil result	(of) their disbelief	and for them	(will be) a torment
أَلِيمٌ ۚ ذَلِكَ	بِأَنَّهُ كَانَتْ	تَأْتِيهِمْ	رُسُلُهُمْ
that painful	was because	(there) came to them	their Messengers
فَقَالُوا	أَبَشْرٌ	يَهْدُونَنَا	فَكَفَرُوا
but they said	(shall mere) men?	guide us	so they disbelieved
وَأَسْتَعْنَىٰ اللَّهُ	وَاللَّهُ	عَنِّي	حَمِيدٌ
but Allah was not in need (of them)	and Allah	(is) Rich	Worthy of all praise
الَّذِينَ كَفَرُوا	أَنَّ	لَنْ يَعْشَوْا	قُلْ بَلَىٰ
those who disbelieved	that	they will never be resurrected	say yes
وَرَبِّي لَنَبْعَثَنَّ	ثُمَّ لَنُنَبِّئَنَّ		
by my Lord you will certainly be resurrected	then you will be informed		
بِمَا عَمِلْتُمْ	وَذَلِكَ	عَلَىٰ اللَّهِ يَسِيرٌ	فَأٰمِنُوا
of what you did	and that	(is) easy for Allah	therefore believe
وَرَسُولِهِ	وَالنُّورِ	الَّذِي أَنْزَلْنَا	
and His Messenger	and (in) the Light (this Quran)	which We have sent down	
وَاللَّهُ	بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ		
and Allah	(is) All-Aware of what you do		

يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ذَلِكَ يَوْمُ التَّغَابُنِ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَعَمِلْ صَالِحًا يُكْفِرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ  
وَيُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا وَبِئْسَ  
 الْمَصِيرُ ﴿١٠﴾

9. (And remember) the Day when He will gather you (all) on the Day of Gathering, – that will be the Day of mutual loss and gain (i.e. loss for the disbelievers as they will enter the Hell-fire and gain for the believers as they will enter Paradise). And whosoever believes in Allāh and performs righteous good deeds, He will expiate from him his sins, and will admit him to Gardens under which rivers flow (Paradise), to dwell therein forever; that will be the great success. 10. But those who disbelieved (in the Oneness of Allāh – Islāmic Monotheism) and denied Our *Ayāt* (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.), they will be the dwellers of the Fire, to dwell therein forever. And worst indeed is that destination.

يَوْمَ	يَجْمَعُكُمْ	لِيَوْمِ	الْجَمْعِ	ذَلِكَ
(remember the) Day (when)	He will gather you (all)	on (the) Day	(of) Gathering	that
يَوْمَ	التَّغَابِنِ	وَمَنْ يُؤْمِنُ	بِاللَّهِ	
(will be the) Day	(of) mutual loss and gain	and whosoever believes	in Allāh	
وَيَعْمَلُ صَالِحًا	يُكَفِّرُ عَنْهُ	سَيِّئَاتِهِ	وَيُدْخِلُهُ	
and performs righteous deeds	He will remit from him	his sins	and He will admit him	
جَنَّاتٍ	تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا
(to) Gardens	flowing under them	the rivers	they (will) dwell	therein
أَبَدًا	ذَلِكَ	الْعَظِيمِ	وَالَّذِينَ كَفَرُوا	
forever	that	great	but those who disbelieved	
وَكَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ	النَّارِ
and denied	Our signs	they	(will be the) dwellers	(of) the Fire
	خَالِدِينَ	فِيهَا	وَبِئْسَ الْمَصِيرُ	
	they (will) dwell forever	therein	and worst is that destination	

مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ يَهْدِ قَلْبَهُ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ



عَلِيمٌ ﴿١١﴾ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَإِنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا الْبَلْغُ الْمُبِينُ ﴿١٢﴾ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٣﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِن مِّنْ أَرْوَاجِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عُدُوَّكُمْ فَأَحْذَرُوهُمْ وَإِن تَعَفَّوْا وَتَصَفَحُوا وَتَغَفَّرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤﴾

11. No calamity befalls, but by the Leave [i.e. Decision and *Qadar* (Divine Preordainments)] of Allāh, and whosoever believes in Allāh, He guides his heart [to the true Faith with certainty, i.e. what has befallen him was already written for him by Allāh from the *Qadar* (Divine Preordainments)]. And Allāh is All-Knower of everything. 12. Obey Allāh, and obey the Messenger (Muhammad ﷺ); but if you turn away, then the duty of Our Messenger (ﷺ) is only to convey (the Message) clearly. 13. Allāh! *Lā ilāha illā Huwa* (none has the right to be worshipped but He). And in Allāh (Alone) therefore let the believers put their trust. 14. O you who believe! Verily, among your wives and your children there are enemies for you (who may stop you from the obedience of Allāh); therefore beware of them! But if you pardon (them) and overlook, and forgive (their faults), then verily, Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful.

بِإِذْنِ اللَّهِ		إِلَّا	مِنْ مُصِيبَةٍ	مَا أَصَابَ
by (the) Leave (of) Allah		but	any calamity	befalls not
شَيْءٍ	بِكُلِّ	وَاللَّهُ	يَهْدِي قَلْبَهُ	وَمَنْ يُؤْمِنُ
thing	of every	and Allah	He guides his heart	and whosoever believes
فَإِن تَوَلَّيْتُمْ		وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ	وَأَطِيعُوا اللَّهَ	عَلِيمٌ ﴿١١﴾
but if you turn away		and obey the Messenger	and obey Allah	(is) All-Knower
اللَّهُ	الْمُبِينُ ﴿١٢﴾	الْبَلْغُ	عَلَى رَسُولِنَا	فَإِنَّمَا
Allah	clear	(is) the conveying (preaching)	upon Our Messenger	then only
فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٣﴾		وَعَلَى اللَّهِ	إِلَّا هُوَ	لَا إِلَهَ
therefore let the believers put (their) trust		and in Allah	but He	(there is) no god
وَأَوْلَادِكُمْ		مِنْ أَرْوَاجِكُمْ	إِنِّ	يَأْتِيهَا
and your children	from (among) your wives	verily	who believe	O (you)

عَدُوًّا	لَكُمْ	فَأَحْذَرُوهُمْ	وَإِنْ تَعَفُّوا	وَتَصَفَّحُوا
(there are) enemies	for you	so beware of them	but if you pardon	and overlook
وَتَعَفِّرُوا	فَإِنَّ اللَّهَ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ	
and forgive	then verily Allah	(is) Oft-Forgiving	Most Merciful	

إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَاللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١٥﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَأَسْمِعُوا وَأَطِيعُوا وَأَنْفِقُوا خَيْرًا لِّأَنْفُسِكُمْ وَمَنْ يُوقِ شَحَّ نَفْسِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٦﴾ إِنْ تَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يَضْعَفْهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٧﴾ عَلِيمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١٨﴾

15. Your wealth and your children are only a trial, whereas Allāh! With Him is a great reward (Paradise). 16. So keep your duty to Allāh and fear Him as much as you can; listen and obey, and spend in charity; that is better for yourselves. And whosoever is saved from his own covetousness, then they are the successful. 17. If you lend to Allāh a goodly loan (i.e. spend in Allāh's Cause), He will double it for you, and will forgive you. And Allāh is Most Ready to appreciate and to reward, Most Forbearing, 18. All-Knower of the unseen and seen, the All-Mighty, the All-Wise.

إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ	وَأَوْلَادُكُمْ	فِتْنَةٌ	وَاللَّهُ عِنْدَهُ	
only your wealth	and your children	(are) a trial	whereas Allah with Him	
أَجْرٌ	عَظِيمٌ ﴿١٥﴾	فَاتَّقُوا اللَّهَ	مَا اسْتَطَعْتُمْ	وَأَسْمِعُوا
(is) a reward	great	so fear Allah	as much as you can	and listen
وَأَطِيعُوا	وَأَنْفِقُوا	خَيْرًا	لِّأَنْفُسِكُمْ	
and obey	and spend (in charity)	(that is) better	for yourselves	
وَمَنْ يُوقِ	شَحَّ	نَفْسِهِ	فَأُولَئِكَ	هُمْ
and whosoever is saved	(from) covetousness	(of) his soul	then those	[they]
الْمُفْلِحُونَ ﴿١٦﴾	إِنْ تَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا	حَسَنًا	يَضْعَفْهُ	
(are) the successful	if you lend to Allah a loan	goodly	He will double it	



حَلِيمٌ	شَكُورٌ	وَاللَّهُ	لَكُمْ	وَيَعْفِرُ	لَكُمْ
Mot Forbearing	(is) Most Appreciative	and Allah	you	and will forgive	for you
الْحَكِيمُ	الْعَزِيزُ	وَالشَّهِدَةُ	عَلِمُ الْغَيْبِ		
the All-Wise	the All-Mighty	and the seen	All-Knower (of) the unseen		

## سُورَةُ الطَّلَاقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَأَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ  
لَا تَخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَحِشَةٍ مُبِينَةٍ وَتِلْكَ حُدُودُ  
اللَّهِ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ لَا تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا

### Sūrah At-Talāq (The Divorce) 65

In the Name of Allāh, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. O Prophet (ﷺ)! When you divorce women, divorce them at their `Iddah (prescribed periods) and count (accurately) their `Iddah (periods). And fear Allāh your Lord (O Muslims). And turn them not out of their (husband's) homes nor shall they (themselves) leave, except in case they are guilty of some open illegal sexual intercourse. And those are the set limits of Allāh. And whosoever transgresses the set limits of Allāh, then indeed he has wronged himself. You (the one who divorces his wife) know not it may be that Allāh will afterward bring some new thing to pass (i.e. to return her back to you if that was the first or second divorce).

الرَّحِيمِ	الرَّحْمَنِ	بِسْمِ اللَّهِ			
the Most Merciful	the Most Gracious	In the Name (of) Allah			
فَطَلِّقُوهُنَّ	طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ	إِذَا	النَّبِيِّ	يَأَيُّهَا	0
so divorce them	you divorce women	when	Prophet		

لِعِدَّتِهِنَّ	وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ	وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ
at their prescribed periods	and count (their) periods	your Lord and fear Allah
لَا تُخْرِجُوهُنَّ	مِنْ بُيُوتِهِنَّ	وَلَا يُخْرَجْنَ
turn them not out	of their homes	nor shall they leave
بِفَحِشَةٍ	مُيْنَةٍ	وَتِلْكَ
adultery	open	and those
وَمَنْ يَتَعَدَّ	حُدُودَ اللَّهِ	
and whosoever transgresses	(are the) limits (bounds of) Allah	
فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ	لَا تَدْرِي	لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ
then indeed he has wronged himself	you know not	(it) may be that Allah will bring new
بَعْدَ	ذَلِكَ	أَمْرًا
after	that	something

فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهِدُوا ذَوَى عَدْلٍ مِّنكُمْ وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ ذَلِكَ كَمَا يُوعِظُ بِهِ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا ﴿٢﴾ وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ إِنَّ اللَّهَ بَلِغُ أَمْرِهِ ﴿٣﴾ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا ﴿٤﴾

2. Then when they are about to attain their term appointed, either take them back in a good manner or part with them in a good manner. And take as witness two just persons from among you (Muslims). And establish the testimony for Allāh. That will be an admonition given to him who believes in Allāh and the Last Day. And whosoever fears Allāh and keeps his duty to Him, He will make a way for him to get out (from every difficulty). 3. And He will provide him from (sources) he never could imagine. And whosoever puts his trust in Allāh, then He will suffice him. Verily, Allāh will accomplish His purpose. Indeed Allāh has set a measure for all things.

أَجَلَهُنَّ	فَإِذَا بَلَغْنَ
their term appointed	then when they have attained (they are about to fulfil)



بِمَعْرُوفٍ	أَوْ فَارِقُوهُنَّ	بِمَعْرُوفٍ	فَأَمْسِكُوهُنَّ
in a good manner	or part with them	in a good manner	(either) take them back
وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ	مِنْكُمْ	عَدَلٍ	ذَوَى
and establish the witness	from (among) you	just	two persons
وَأَشْهَدُوا			
and take as witness			
لِلَّهِ	ذَلِكَ يُوْعَظُ	بِهِ	مَنْ كَانَ
for Allah	that is admonished	with it	who [was]
وَالْيَوْمِ	يُؤْمِنُ بِاللَّهِ	وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ	وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ
and the Day	believes in Allah	and whosoever fears Allah	the Last
مُخْرَجًا	يَجْعَلُ لَهُ	وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ	وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ
a way out	He will make for him	and whosoever fears Allah	the Last
وَمَنْ يَتَوَكَّلْ	لَا يَحْتَسِبْ	مِنْ حَيْثُ	وَيَرْزُقَهُ
and whosoever puts his trust	he could not imagine	from where	and He will provide him
أَمْرَهُ	إِنَّ اللَّهَ بَلِّغُ	حَسْبُهُ	فَهُوَ
His purpose	verily Allah (will) accomplish	(will) suffice him	then He
	فَدَّرًا	لِكُلِّ	فَدَّ جَعَلَ اللَّهُ
	a measure	thing	indeed Allah has set

وَالَّتِي يَبْسُنُ مِنَ الْمَحِيضِ مِنْ نِسَائِكُمْ إِنْ أَرْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ وَالَّتِي لَمْ يَحِضْ  
وَأُولَاتِ الْأَحْمَالِ أَجَلُهُنَّ أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مِنْ أَمْرِهِ يُسْرًا ﴿٤﴾ ذَلِكَ  
أَمْرُ اللَّهِ أَنْزَلَهُ إِلَيْكُمْ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَكْفِرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُعْظِمْ لَهُ أَجْرًا ﴿٥﴾

4. And those of your women as have passed the age of monthly courses, for them the `Iddah (prescribed period), if you have doubt (about their periods), is three months; and for those who have no courses [(i.e. they are still immature) their `Iddah (prescribed period) is three months likewise, except in case of death]. And for those who are pregnant (whether they are divorced or their husbands are dead), their `Iddah (prescribed period) is until they lay down their burden; and whosoever fears Allāh and keeps his duty to Him, He will make his matter easy for him. 5. That is the Command of Allāh, which He has sent down to you; and whosoever fears Allāh and keeps his duty to Him, He will expiate from him his sins, and will enlarge his reward.

مِن نِّسَائِكُمْ	مِنَ الْمَحِيضِ	وَالَّتِي بَسَنَ	
of your women	of monthly courses	and those who have passed the age	
أَشْهُرٍ	ثَلَاثَةَ	فَعِدَّتَهُنَّ	إِنْ أَرَبْتُمْ
months	(is) three	then their prescribed period	if you have doubt
الْأَحْمَالِ	وَأُولَاتُ	لَمْ يَحِضْنَ	وَالَّتِي
(are) pregnant	and (for) those who	have no courses	and (for) those who
وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ	أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ		أَجَلَهُنَّ
and whosoever fears Allah	until they deliver their burden		their prescribed period (is)
أَمْرُ اللَّهِ	ذَلِكَ	يُسْرًا	مِنْ أَمْرِهِ
(is the) Command (of) Allah	that	ease	of his matter
يُكَفِّرَ عَنْهُ	وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ	إِلَيْكُمْ	أَنْزَلَهُ
He will remit from him	and whosoever fears Allah	to you	which He has sent down
أَجْرًا	لَهُ	وَيُعْظِمُ	سَيِّئَاتِهِ
(his) reward	for him	and will enlarge	his sins

أَسْكِنُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِنْ وُجْدِكُمْ وَلَا تُضَارُّوهُنَّ لِتُضَيِّقُوا عَلَيْهِنَّ وَإِنْ كُنَّ أُولَاتٍ حَمْلٍ فَأَنْفِقُوا عَلَيْهِنَّ حَتَّى يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ فَإِنْ أَرْضَعْنَ لَكُمْ فَكُفُّوا عَنْهُنَّ أَجُورَهُنَّ وَأَتَمِّرُوا بَيْنَكُمْ بِمَعْرُوفٍ وَإِنْ تَعَاَسَرْتُمْ فَمَنْ فُضِّلَ لَهُ الْآخَرَىٰ

6. Lodge them (the divorced women) where you dwell, according to your means, and do not harm them so as to straiten them (that they be obliged to leave your house). And if they are pregnant, then spend on them till they lay down their burden. Then if they give suck to the children for you, give them their due payment, and let each of you accept the advice of the other in a just way. But if you make difficulties for one another, then some other woman may give suck for him (the father of the child).

مِنْ وُجْدِكُمْ	مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ	أَسْكِنُوهُنَّ
according to your means	[from] where you dwell	lodge them



عَلَيْهِمْ	لِنَضِّيقُوا	وَلَا نَضَارُوهُمْ	
[on] them	to straiten	and (do) not treat them in a harmful way	
حَتَّى يَضَعْنَ حَمَلَهُنَّ	عَلَيْهِمْ	فَأَنْفِقُوا	وَإِنْ كُنَّ أُولَاتٍ حَمَلٍ
till they deliver their burden	on them	then spend	and if they are pregnant
أُجُورَهُنَّ	فَاتَّوَهُنَّ	لَكُمْ	فَإِنْ أَرْضَعْنَ
their due payment	then give them	for you	then if they give suck (to the children)
وَإِنْ تَعَاَسَرْتُم		بِمَعْرُوفٍ	وَأْتَمِرُوا بَيْنَكُمْ
but if you make difficulties for one another		in a just way	and consult between you
أُخْرَى	لَهُ	فَسَارِضِعْ	
some other (woman)	for him	then may give suck	

لِيُنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِّن سَعَتِهِ ۗ وَمَن قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلْيُنْفِقْ مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا مَا آتَاهَا سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا ﴿٧﴾ وَكَأَيِّن مِّن قَرْيَةٍ عَنَتْنَا عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهِ ۗ فَحَاسِبْنَهَا حَسَابًا شَدِيدًا وَعَدَبْنَاهَا عَذَابًا نُّكَرًا ﴿٨﴾ فَذَاقَتْ وَبَالَ أَمْرِهَا وَكَانَ عَاقِبَةُ أَمْرِهَا خُسْرًا ﴿٩﴾

7. Let the rich man spend according to his means; and the man whose resources are restricted, let him spend according to what Allāh has given him. Allāh puts no burden on any person beyond what He has given him. Allāh will grant after hardship, ease. 8. And many a town (population) revolted against the Command of its Lord and His Messengers; and We called it to a severe account (i.e. torment in this worldly life), and We shall punish it with a horrible torment (in Hell in the Hereafter). 9. So it tasted the evil result of its affair (disbelief), and the consequence of its affair (disbelief) was loss (destruction in this life and an eternal punishment in the Hereafter).

وَمَن قُدِرَ	مِّن سَعَتِهِ ۗ	لِيُنْفِقَ ذُو سَعَةٍ		
and (the man) who is restricted	according to his means	let the rich man spend		
عَآتَاهُ اللَّهُ	مِمَّا	فَلْيُنْفِقْ	رِزْقُهُ	عَلَيْهِ
Allah has given him	according to what	let him spend	his resources	on him

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا		إِلَّا مَا		ءَاتَاهَا	
Allah puts no burden on any person		except (beyond) what		He has given him	
سَيَجْعَلُ اللَّهُ	بَعْدَ	عُسْرٍ	يُسْرًا ﴿٧﴾	وَكَايِنٍ	مِّن قَرْيَةٍ عَتَتْ
Allah will grant	after	hardship	ease	and how many	of a town revolted
عَنْ أَمْرِ	رَبِّهَا	وَرُسُلِهِ	فَحَاسِبْنَهَا		
against (the) Command	(of) its Lord	and His Messengers	so We called it to account		
حِسَابًا	شَدِيدًا	وَعَذَابَهَا	عَذَابًا	تُكْرًا ﴿٨﴾	
an account	severe	and We punished it	(with) a torment	horrible	
فَذَاقَتْ وَبَالَ	أَمْرِهَا	وَكَانَ عَقَبَةُ			
so it tasted (the) evil result	(of) its affair (disbelief)	and was (the) consequence			
		خُسْرًا ﴿٩﴾	أَمْرِهَا		
		loss	(of) its affair (disbelief)		

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ الَّذِينَ ءَامَنُوا قَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ ذِكْرًا ﴿١٠﴾  
 رَسُولًا يَنْتَلُوا عَلَيْكُمْ ءَايَاتِ اللَّهِ مُبَيِّنَاتٍ لِّيُخْرِجَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى  
 النُّورِ وَمَنْ يُؤْمِن بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا  
 قَدْ أَحْسَنَ اللَّهُ لَهُ رِزْقًا ﴿١١﴾ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَوَاتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ يَنْزِلُ الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ  
 لِنَعْلَمَ أَنْ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا ﴿١٢﴾

10. Allāh has prepared for them a severe torment. So fear Allāh and keep your duty to Him, O men of understanding – who have believed! Allāh has indeed sent down to you a Reminder (this Qur'an). 11. (And has also sent to you) a Messenger (Muhammad ﷺ), who recites to you the Verses of Allāh (the Qur'an) containing clear explanations, that He may take out those who believe and do righteous good deeds, from the darkness (of polytheism and disbelief) to the light (of Islāmic Monotheism). And whosoever believes in Allāh and performs righteous good deeds, He will admit him into Gardens under which rivers flow (Paradise), to dwell therein forever. Allāh has indeed granted for him an excellent provision. 12. It is Allāh Who has created seven heavens and



of the earth the like thereof (i.e. seven). His Command descends between them (heavens and earth), that you may know that Allāh has power over all things, and that Allāh surrounds all things in (His) Knowledge.

يَأُولِي	فَاتَّقُوا اللَّهَ	شَدِيدًا	عَذَابًا	أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ
O men	so fear Allah	severe	a torment	Allah has prepared for them
إِلَيْكُمْ	قَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ	الَّذِينَ آمَنُوا		الْأَلْبَابِ
to you	Allah has indeed sent down	who have believed		(of) understanding
ءَايَاتِ اللَّهِ	يَنْتَلُو عَلَيْكُمْ	رَسُولًا	ذِكْرًا	
(the) Verses (of) Allah	who recites to you	a Messenger	a Reminder (the Quran)	
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	الَّذِينَ آمَنُوا	لِيُخْرِجَ	مُبَيِّنَاتٍ	
and do righteous (good) deeds	those who believe	that He may take out	clear	
بِاللَّهِ	وَمَنْ يُؤْمِنْ	إِلَى النُّورِ	مِنَ الظُّلُمَاتِ	
in Allah	and whosoever believes	to the light (Faith)	from the darknesses (of disbelief)	
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا	جَنَّاتٍ	يُدْخِلُهُ	وَيَعْمَلُ صَالِحًا	
flowing under them	(into) Gardens	He will admit him	and performs righteous deeds	
قَدْ أَحْسَنَ اللَّهُ	أَبَدًا	فِيهَا	خَالِدِينَ	الْأَنْهَارُ
Allah has indeed granted good	forever	therein	they (will) abide	the rivers
وَمِنَ الْأَرْضِ	سَمَوَاتٍ	سَبْعَ	الَّذِي خَلَقَ	اللَّهُ
and of the earth	heavens	seven	Who has created	(it is) Allah
لِنَعْلَمُوا	بَيْنَهُمْ	يَنْزِلُ الْأَمْرُ	مِثْلَهُمْ	
that you may know	between them	(His) Command descends	(the) like of them	
قَدْ أَحَاطَ	وَأَنَّ اللَّهَ	قَدِيرٌ	شَيْءٍ	عَلَى كُلِّ
indeed surrounds	and that Allah	(is) All-Powerful	things	over all
	عِلْمًا	شَيْءٍ	بِكُلِّ	
	(in His) Knowledge	things	all	

## سُورَةُ التَّحْرِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَأْتِيهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحْرِمُ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ تَبْنِي مَرْضَاتِ أَزْوَاجِكَ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١﴾ قَدْ فَرَضَ اللَّهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ أَيْمَانِكُمْ وَاللَّهُ مَوْلَاكُمْ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿٢﴾ وَإِذْ أَسْرَأَ النَّبِيُّ إِلَى بَعْضِ أَزْوَاجِهِ حَدِيثًا فَلَمَّا نَبَأَتْ بِهِ وَأَظْهَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ عَرَفَ بَعْضَهُ وَأَعْرَضَ عَنْ بَعْضٍ فَلَمَّا نَبَأَهَا بِهِ قَالَتْ مَنْ أَنْبَأَكَ هَذَا قَالَ نَبَأَنِيَ الْعَلِيمُ الْخَبِيرُ ﴿٣﴾ إِنْ نُنُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَعَتْ قُلُوبُكُمْ وَإِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاهُ وَجِبْرِيلُ وَصَلِحَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمَلَائِكَةَ بَعْدَ ذَلِكَ ظَهِيرٌ ﴿٤﴾

### Sūrah At-Tahrīm (The Prohibition) 66

In the Name of Allāh, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. O Prophet! Why do you forbid (for yourself) that which Allāh has allowed to you, seeking to please your wives? And Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful. 2. Allāh has already ordained for you (O men) the absolution from your oaths. And Allāh is your *Maulā* (Lord, or Master, or Protector) and He is the All-Knower, the All-Wise. 3. And (remember) when the Prophet (ﷺ) disclosed a matter in confidence to one of his wives (Hafsah), then she told it (to another i.e. `Āishah). And Allāh made it known to him; he informed part thereof and left a part. Then when he told her (Hafsah) thereof, she said: "Who told you this?" He said: "The All-Knower, the Well-Acquainted (Allāh) has told me." 4. If you two (wives of the Prophet ﷺ: `Āishah and Hafsah) turn in repentance to Allāh, (it will be better for you), your hearts are indeed so inclined (to oppose what the Prophet ﷺ likes); but if you help one another against him (Muhammad ﷺ), then verily, Allāh is his *Maulā* (Lord, or Master, or Protector), and Jibrāil (Gabriel), and the righteous among the believers; and furthermore, the angels are his helpers.

الرَّحِيمِ	الرَّحْمَنِ	بِسْمِ اللَّهِ
the Most Merciful	the Most Gracious	In the Name (of) Allah
أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ	لِمَ تُحْرِمُ مَا	النَّبِيِّ
Allah has made lawful to you	why (do) you forbid that which	Prophet
		يَأْتِيهَا
		0



رَّحِيمٌ ﴿٦٥﴾	غَفُورٌ	وَاللَّهُ	أَزْوَاجَكَ	تَبْنِي مَرْضَاتٍ
Most Merciful	(is) Oft-Forgiving	and Allah	(of) your wives	seeking (the) pleasure
أَيْمَانِكُمْ	تَحِلَّةً	لَكُمْ	قَدْ فَرَضَ اللَّهُ	
(of) your oaths	(the) dissolution	for you	indeed Allah has ordained	
وَإِذَا	الْحَكِيمِ ﴿٦٦﴾	الْعَلِيمِ	وَهُوَ	وَاللَّهُ مَوْلَاكُمْ
and when	the All-Wise	(is) the All-Knower	and He	and Allah (is) your Protector
فَلَمَّا نَبَّأَتْ	حَدِيثًا	أَزْوَاجِهِ	إِلَى بَعْضِ	أَسْرَ النَّبِيِّ
then when she told	a matter	(of) his wives (Hafsah)	to one	the Prophet confided
عَنْ بَعْضِ	وَأَعْرَضَ	عَرَفَ بَعْضَهُ	عَلَيْهِ	وَأَظْهَرَهُ اللَّهُ
[of] a part	and left	he informed part of it	to him	and Allah made it known [of] it
قَالَ	هَذَا	قَالَتْ مَنْ	يَهُ	نَبَّأَهَا
he said	this	told you	she said who	thereof
إِلَى اللَّهِ	إِنْ نُوْبَا	الْخَيْرِ ﴿٦٧﴾	الْعَلِيمِ	نَبَّأَنِي
to Allah	if you two turn in repentance	the All-Aware	the All-knower	has told me
عَلَيْهِ	وَإِنْ تَظَاهَرَا	فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا		
against him	but if you help one another	your hearts are indeed so inclined		
وَصَلِحٌ	وَجِبْرِيلُ	مَوْلَاهُ	هُوَ	فَإِنَّ اللَّهَ
and (the) righteous	and Gabriel	(is) his Protector	[He]	then verily Allah
ظَهِيرٌ ﴿٦٨﴾	ذَلِكَ	بَعْدَ	وَالْمَلَائِكَةُ	الْمُؤْمِنِينَ
(are his) helpers	that	after	and the angels	(among) the believers

عَسَى رَبُّهُ إِنْ طَلَّقَكُنْ أَنْ يُبْدِلَهُ أَزْوَاجًا خَيْرًا مِنْكُنْ مُسَلِّمَاتٍ مُؤْمِنَاتٍ قَنِيئَاتٍ تَزِينُ عَيْدَاتٍ سَيَحْتَبِئْنَ تَزِينَاتٍ وَأَبْكَارًا ﴿٦٧﴾ يَتَأَيَّأُ الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ﴿٦٨﴾

5. It may be if he divorced you (all) that his Lord would give him instead of you,

wives better than you, – Muslims (who submit to Allāh), believers, obedient (to Allāh), turning to Allāh in repentance, worshipping Allāh sincerely, given to fasting (or emigrants for Allāh's sake), previously married and virgins. 6. O you who believe! Ward off yourselves and your families against a Fire (Hell) whose fuel is men and stones, over which are (appointed) angels stern (and) severe, who disobey not, (from executing) the Commands they receive from Allāh, but do that which they are commanded.

أَزْوَاجًا	أَنْ يَبْدُلَهُ	إِنْ طَلَّقَكُنَّ	عَسَى رَبُّهُ		
wives	that He will give him in exchange	if he divorced you	it may be his Lord		
قَنَاتٍ	مُؤْمِنَاتٍ	مُسْلِمَاتٍ	مِنْكُمْ	خَيْرًا	
obedient (to Allah)	believers	Muslims	than you	better	
سَيِّحَاتٍ	عِبَادَاتٍ	تَيَّبَاتٍ			
fasting or emigrating	worshipping	turning (to Allah) in repentance			
فَوَا أَنْفُسِكُمْ	الَّذِينَ آمَنُوا	يَتَّيَّبَاتٍ	وَأَبْكَارًا	ثَيَّبَاتٍ	
ward off yourselves	who believe	O (you)	and virgins	previously married	
عَلَيْهَا	وَالْحِجَارَةُ	النَّاسِ	وَفُودُهَا	نَارًا	وَأَهْلِيكُمْ
over which	and stones	(is) men	whose fuel	(against) a Fire	and your families
مَا	لَا يَعْصُونَ اللَّهَ	شِدَادٌ	غَلَاظٌ	مَلَائِكَةٌ	
(in) what	who disobey not Allah	(and) severe	stern	(are) angels	
	مَا يُؤْمَرُونَ	وَيَفْعَلُونَ	أَمْرَهُمْ		
	that which they are commanded	but they do	He commands them		

يَتَّيَّبَاتٍ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا نَعْتَدِرُوكَ الْيَوْمَ إِنَّمَا تُجْرُونَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٦﴾ يَتَّيَّبَاتٍ الَّذِينَ آمَنُوا  
 تُوبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَصُوحًا عَسَى رَبُّكُمْ أَنْ يُكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ جَنَّاتٍ  
 تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يَوْمَ لَا يُخْزِي اللَّهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ نُورُهُمْ يَسْعَى  
 بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَتِمِّمْ لَنَا نُورَنَا وَأَعْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ



7. (It will be said in the Hereafter) O you who disbelieve (in the Oneness of Allāh – Islāmīc Monotheism)! Make no excuses this Day! You are being requited only for what you used to do. 8. O you who believe! Turn to Allāh with sincere repentance! It may be that your Lord will expiate from you your sins, and admit you into Gardens under which rivers flow (Paradise) – the Day that Allāh will not disgrace the Prophet (Muhammad ﷺ) and those who believe with him. Their Light will run forward before them and (with their Records – Books of deeds) in their right hands. They will say: “Our Lord! Keep perfect our Light for us [and do not put it off till we cross over the *Sirāt* (a slippery bridge over the Hell) safely] and grant us forgiveness. Verily, You are Able to do all things.”

يَأْتِيهَا		الَّذِينَ كَفَرُوا		لَا نَعْذِرُوا الْيَوْمَ		إِنَّمَا تُجْزَوْنَ	
O (you)		who disbelieve		make no excuses this Day		you are being requited only	
مَا كُنْتُمْ		تَعْمَلُونَ		يَأْتِيهَا		الَّذِينَ ءَامَنُوا	
(for) what you used to		do		O (you)		who believe	
تُوبَةً		نَّصُوحًا		عَسَىٰ رَبُّكُمْ		أَن يُكَفِّرَ	
(with) repentance		sincere		it may be your Lord		that will remit	
سَيِّئَاتِكُمْ		وَيُدْخِلَكُم		جَنَّاتٍ		تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا	
your sins		and admit you		(into) Gardens		flowing under them	
يَوْمَ لَا يُخْزِي اللَّهُ		الَّتِي		وَالَّذِينَ ءَامَنُوا		مَعَهُ	
(the) Day (that) Allah will not disgrace		the Prophet		and those who believe		with him	
نُورَهُمْ يَسْعَىٰ		بَيْنَ أَيْدِيهِمْ		وَبِأَيْمَنِهِمْ		يَقُولُونَ رَبَّنَا	
their Light will run		before them		and in their right hands		they will say our Lord	
أَتَمِّمَ		لَنَا		وَأَعْفِرَ		لَنَا	
keep perfect		for us		our Light		and grant forgiveness	
عَلَىٰ كُلِّ		شَيْءٍ		قَدِيرٌ		إِنَّكَ	
over all		things		(are) Able		verily You	

يَأْتِيهَا الَّتِي جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَأَغْلظْ عَلَيْهِمْ وَمَا وَهُمْ مِنْكُمْ وَلَا يَنْسَؤُنَ

الْمَصِيرُ ﴿١٠﴾ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ كَفَرُوا أَمْرَاتِ نُوحٍ وَأَمْرَاتِ لُوطٍ كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَالِحِينَ فَخَانَتَاهُمَا فَلَمْ يُغْنِيَا عَنْهُمَا مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَقِيلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ الدَّٰخِلِينَ ﴿١١﴾

9. O Prophet (Muhammad ﷺ)! Strive hard against the disbelievers and the hypocrites, and be severe against them; their abode will be Hell, – and worst indeed is that destination. 10. Allāh sets forth an example for those who disbelieve: the wife of Nūh (Noah) and the wife of Lūt (Lot). They were under two of our righteous slaves, but they both betrayed them (their husbands by rejecting their doctrine). So, they [Nūh (Noah) and Lūt (Lot) ﷺ] availed them (their respective wives) not against Allāh and it was said: “Enter the Fire along with those who enter!”

يَتَأْتِيهَا	النَّبِيُّ	جَاهِدِ الْكُفَّارَ	وَالْمُنَافِقِينَ
0	Prophet	strive hard against the disbelievers	and the hypocrites
وَأَغَظْ	عَلَيْهِمْ	وَمَا أَوْلَاهُمْ	جَهَنَّمَ
and be severe	against them	and their abode	(will be) Hell
وَيَسَّسَ الْمَصِيرُ ﴿١٠﴾	ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا	Allah sets forth an example	
and worst (indeed) is that destination			
لِلَّذِينَ كَفَرُوا	أَمْرَاتِ	نُوحٍ	وَأَمْرَاتِ لُوطٍ
for those who disbelieve	(the) wife	(of) Noah	(of) Lot
كَانَتَا	تَحْتَ	عَبْدَيْنِ	مِنْ عِبَادِنَا
they were	under	two slaves	of Our slaves
فَخَانَتَاهُمَا	فَلَمْ يُغْنِيَا	عَنْهُمَا	
but they both betrayed them (their husbands)	so they availed not	them	
وَقِيلَ	أَدْخُلَا النَّارَ	مَعَ	الدَّٰخِلِينَ ﴿١١﴾
and it was said	enter the Fire	(along) with	those who enter

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا أَمْرَاتِ فِرْعَوْنَ إِذْ قَالَتْ رَبِّ ابْنِ لِي عِنْدَكَ بَيْتًا



فِي الْجَنَّةِ وَنَجَّيْ مِنْ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ وَنَجَّيْ مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿١١﴾ وَمَرِّمَ ابْنَتِ  
عِمْرَانَ الَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهِ مِنْ رُوحِنَا وَصَدَّقَتْ بِكَلِمَاتِ رَبِّهَا  
وَكُتُبِهِ وَكَانَتْ مِنَ الْقَانِنِينَ ﴿١٢﴾

11. And Allāh has set forth an example for those who believe: the wife of Fir`aun (Pharaoh), when she said: "My Lord! Build for me a home with You in Paradise, and save me from Fir`aun (Pharaoh) and his work, and save me from the people who are *Zālimūn* (polytheists, wrongdoers and disbelievers in Allāh). 12. And Maryam (Mary), the daughter of `Imrān who guarded her chastity. And We breathed into (the sleeve of her shirt or her garment) through Our *Rūh* [i.e. Jibrāil (Gabriel)], and she testified to the truth of the Words of her Lord [i.e. believed in the Words of Allāh: "Be!" - and he was; that is `Īsā (Jesus), son of Maryam (Mary) as a Messenger of Allāh], and (also believed in) His Scriptures, and she was of the *Qanitūn* (i.e. obedient to Allāh).

فِرْعَوْنَ	أُمْرَاتَ	لِلَّذِينَ ءَامَنُوا	وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا		
(of) Pharaoh	(the) wife	for those who believe	and Allah has set forth an example		
فِي الْجَنَّةِ	بَيْتًا	عِنْدَكَ	أَبْنِي لِي	رَبِّ	إِذْ قَالَتْ
in Paradise	a home	with You	build for me	my Lord	when she said
مِنَ الْقَوْمِ	وَنَجَّيْ	وَعَمَلِهِ	مِنَ فِرْعَوْنَ	وَنَجَّيْ	
from the people	and save me	and his work	from Pharaoh	and save me	
الَّتِي أَحْصَنَتْ	عِمْرَانَ	أَبْنَتَ	وَمَرِّمَ	الظَّالِمِينَ ﴿١١﴾	
who guarded	(of) Imran	(the) daughter	and Mary	(who are) wrongdoers	
وَصَدَّقَتْ	مِنَ رُوحِنَا	فِيهِ	فَنَفَخْنَا	فَرْجَهَا	
and she believed	through Our spirit	into it	and We breathed	her chastity	
مِنَ الْقَانِنِينَ ﴿١٢﴾	وَكَانَتْ	وَكُتُبِهِ	رَبِّهَا	بِكَلِمَاتِ	
of the obedient	and she was	and His Scriptures	(of) her Lord	in (the) Words	